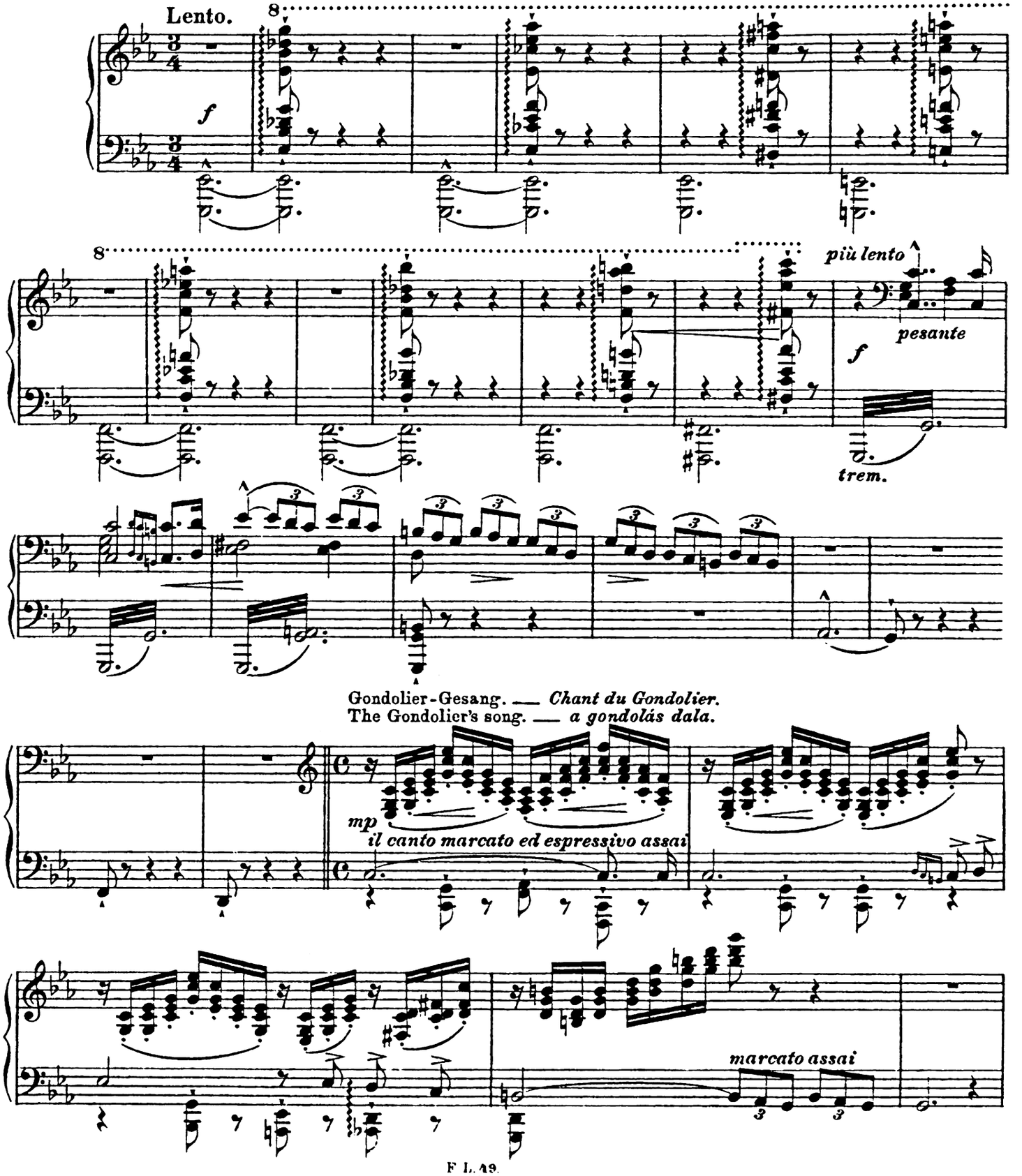
Venedig und Neapel.

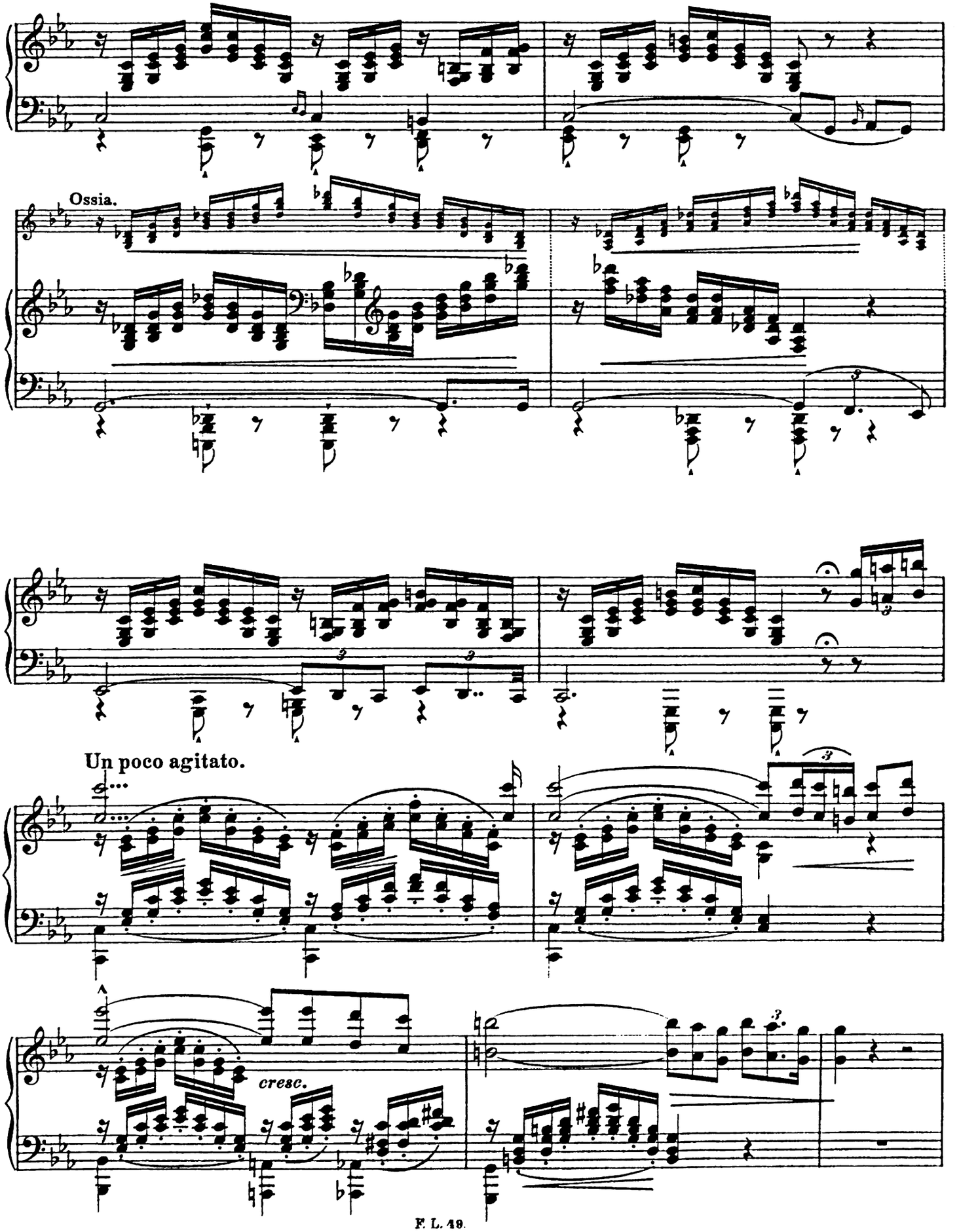
Venezia e Napoli. Venice and Naples.

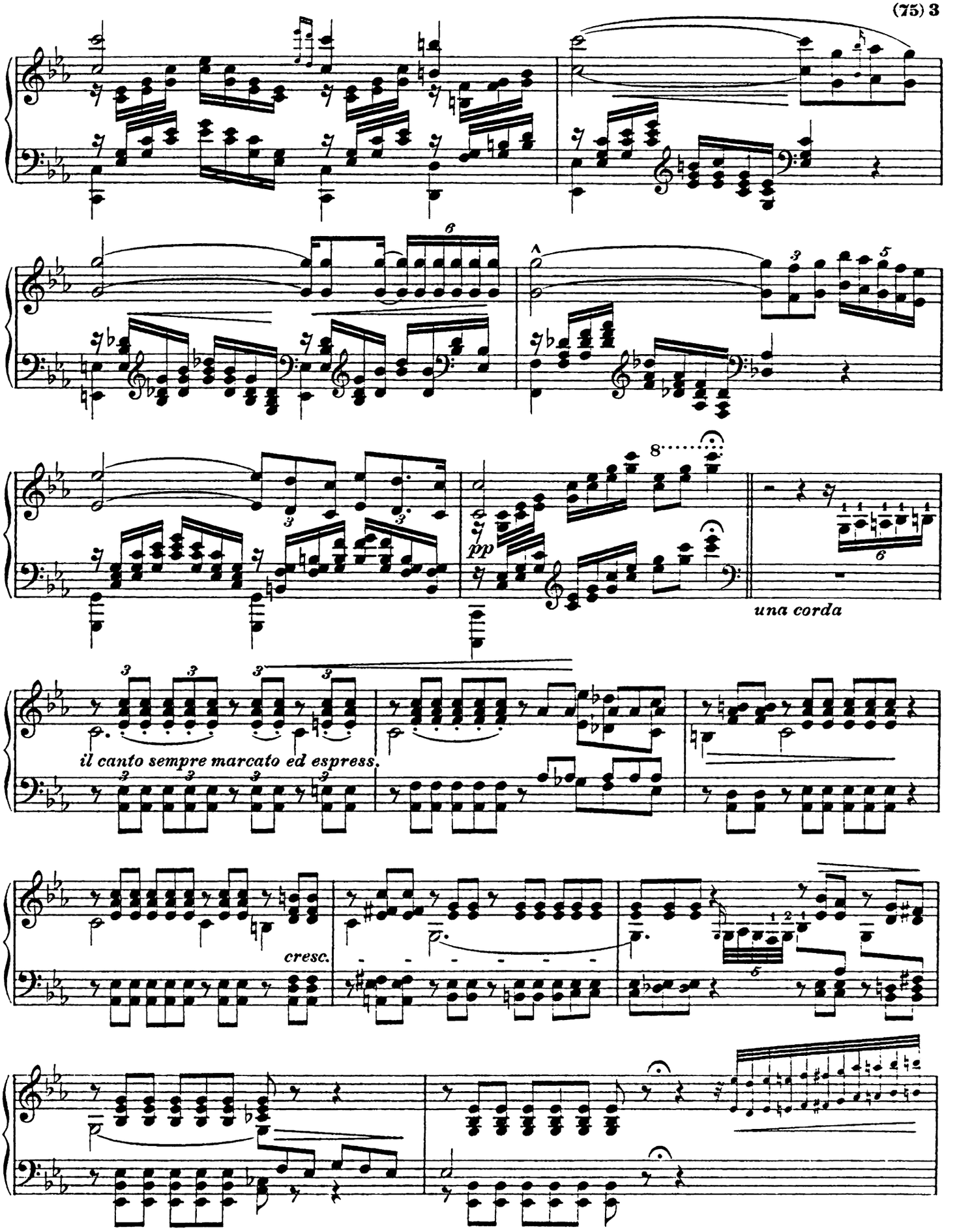
Velence és Nápoly.

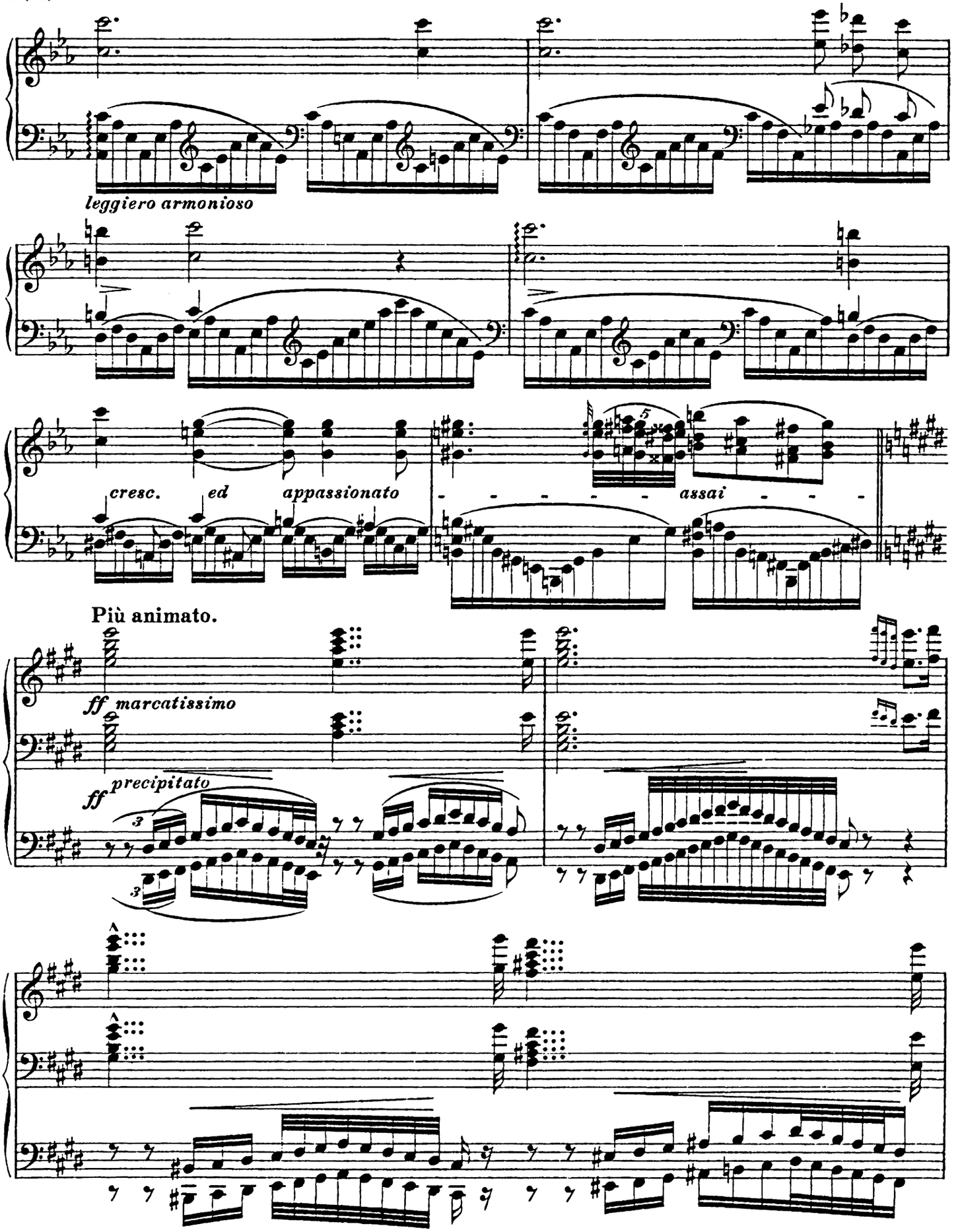
I.

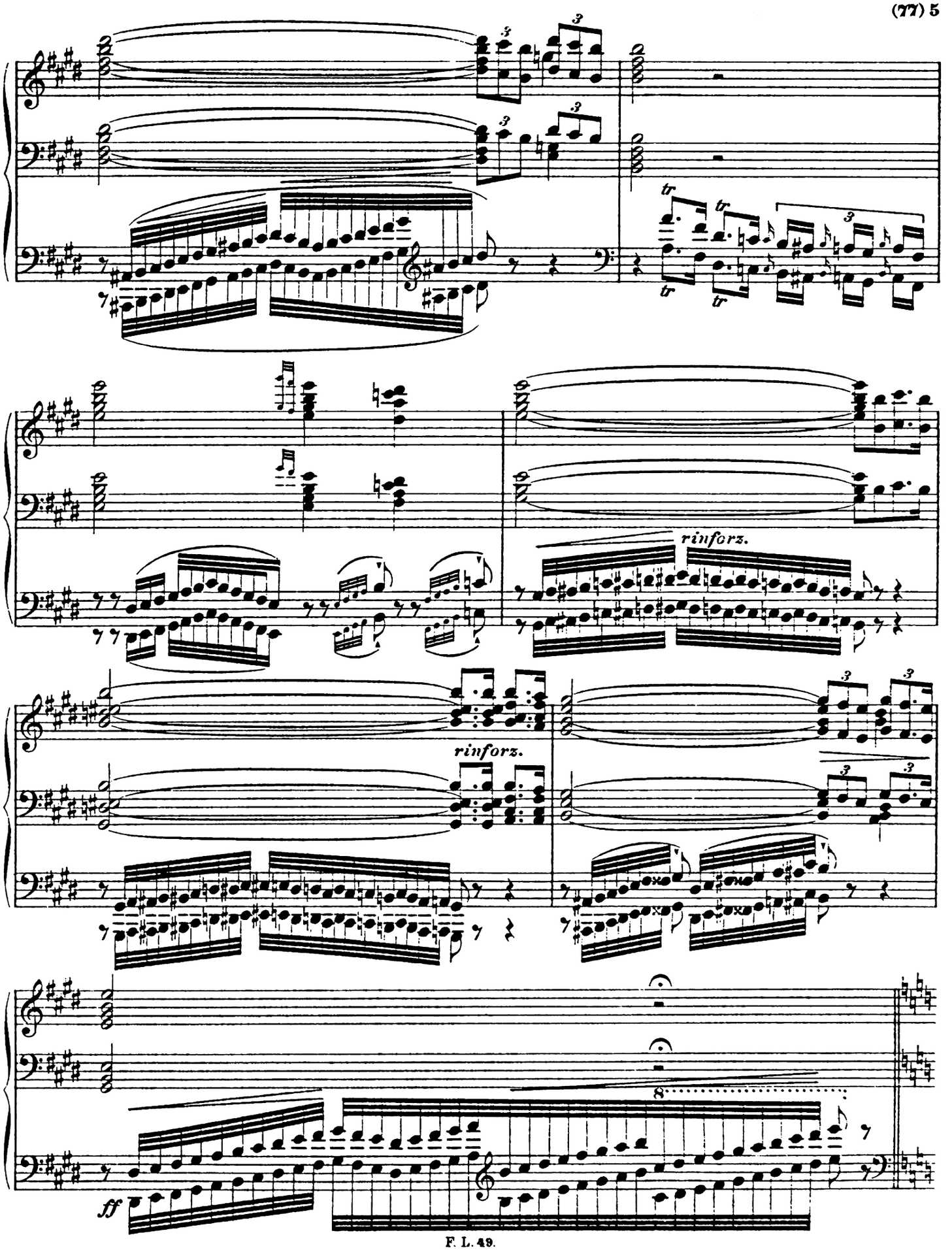
Franz Liszt.
Erste unveröffentlichte Fassung.

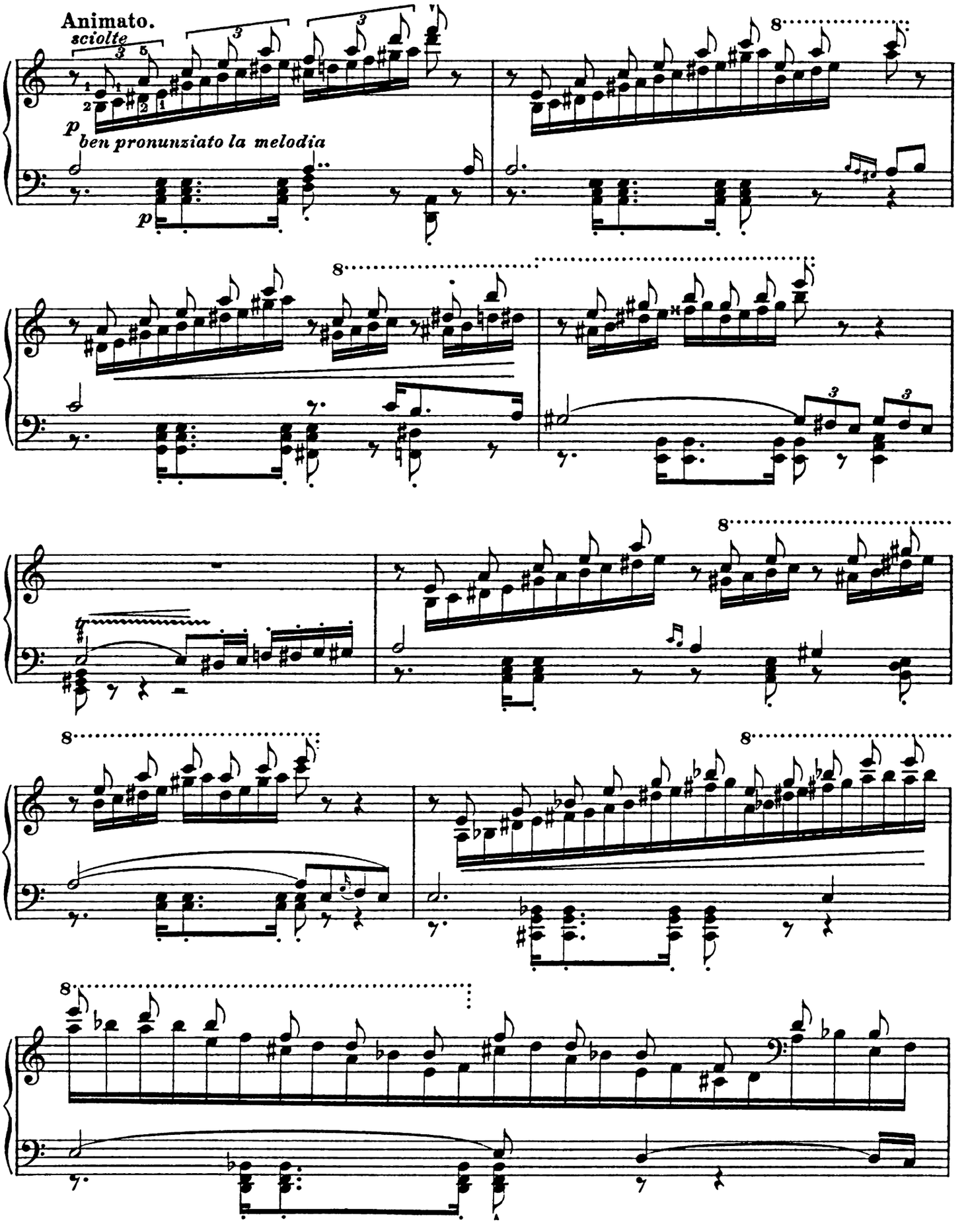


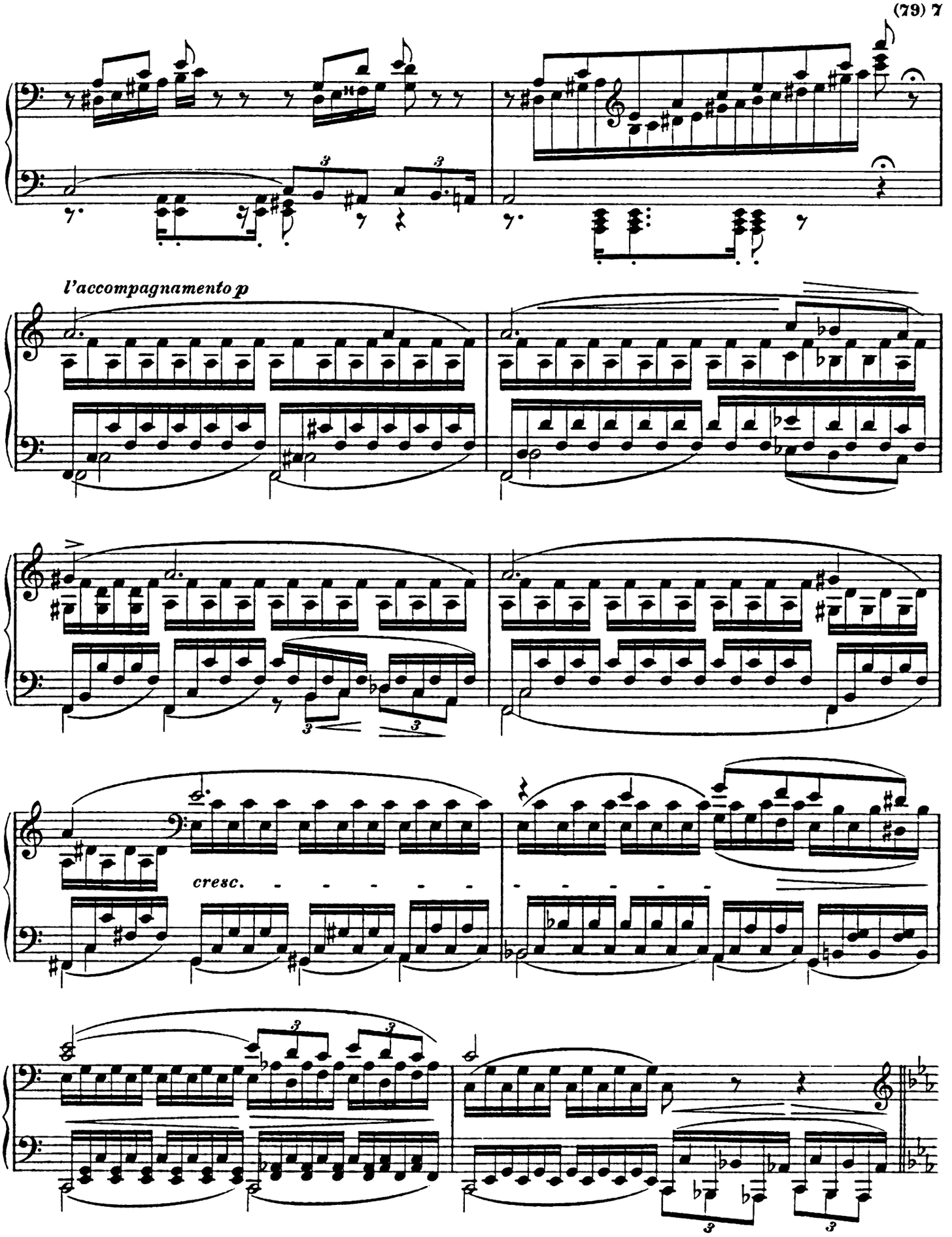

Ossia.
Un poco agitato.
cresc.

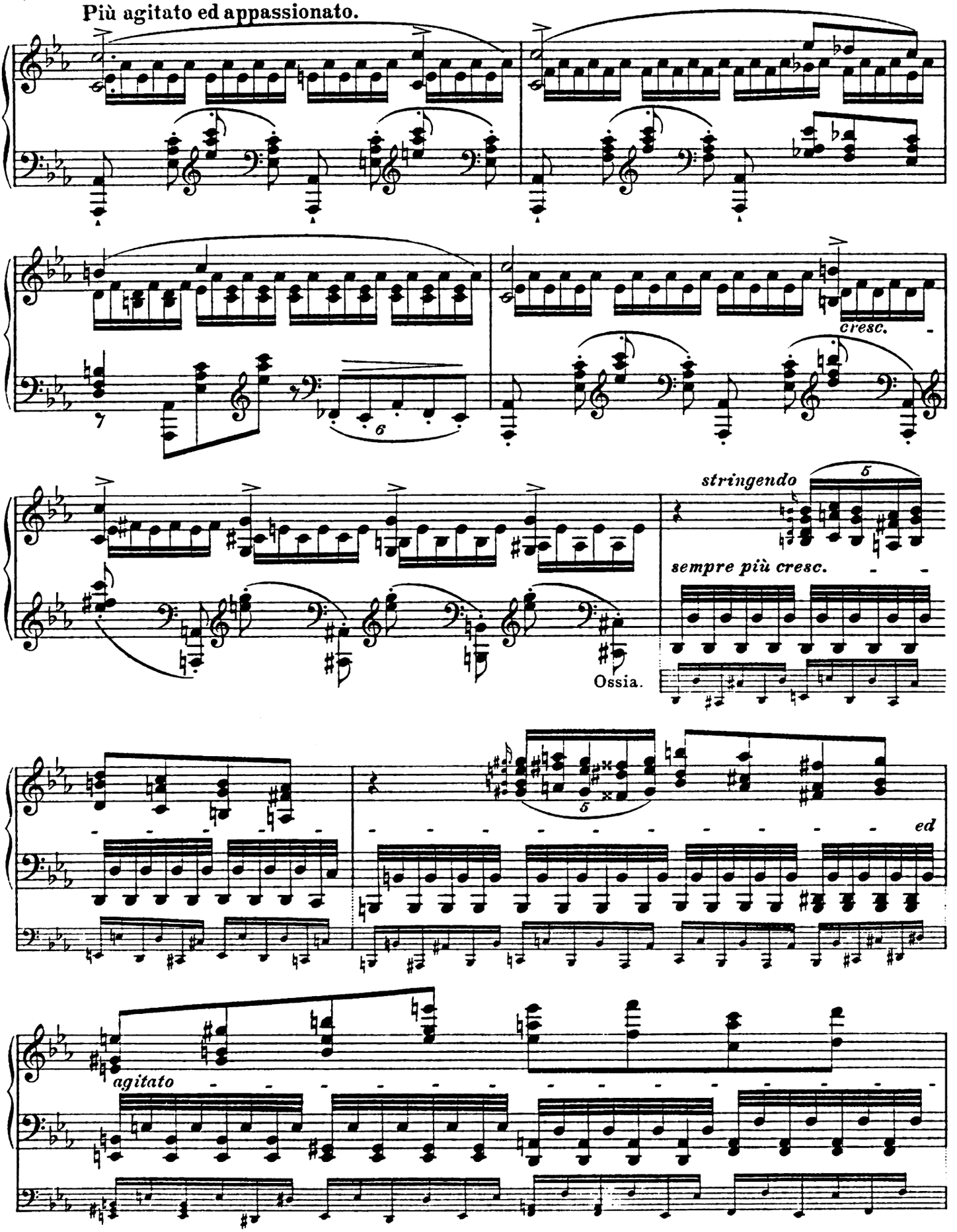

pp
una corda
il canto sempre marcato ed espress.
cresc.

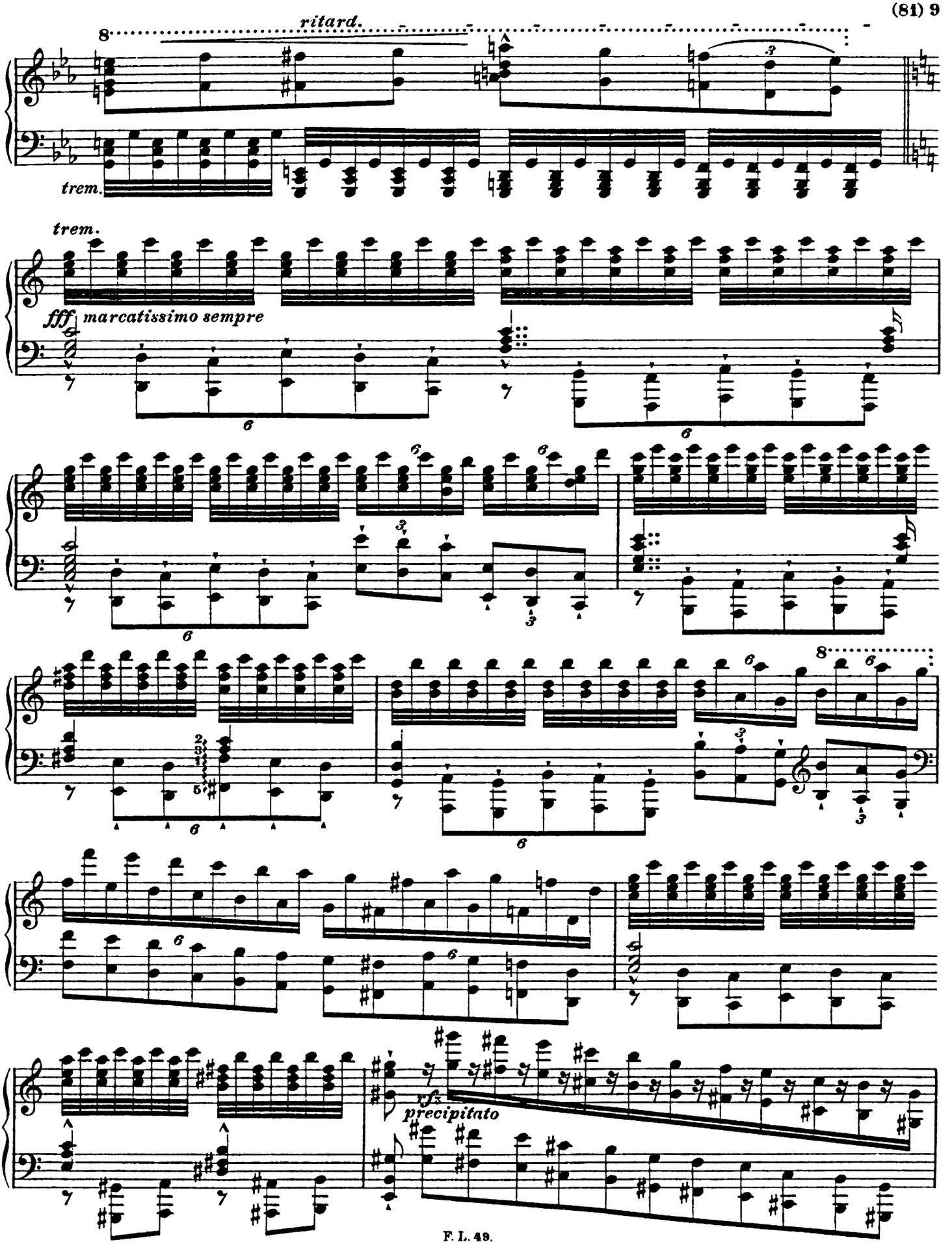

leggiero armonioso
cresc. ed appassionato
assai
Più animato.
ff marcatissimo
ff precipitato

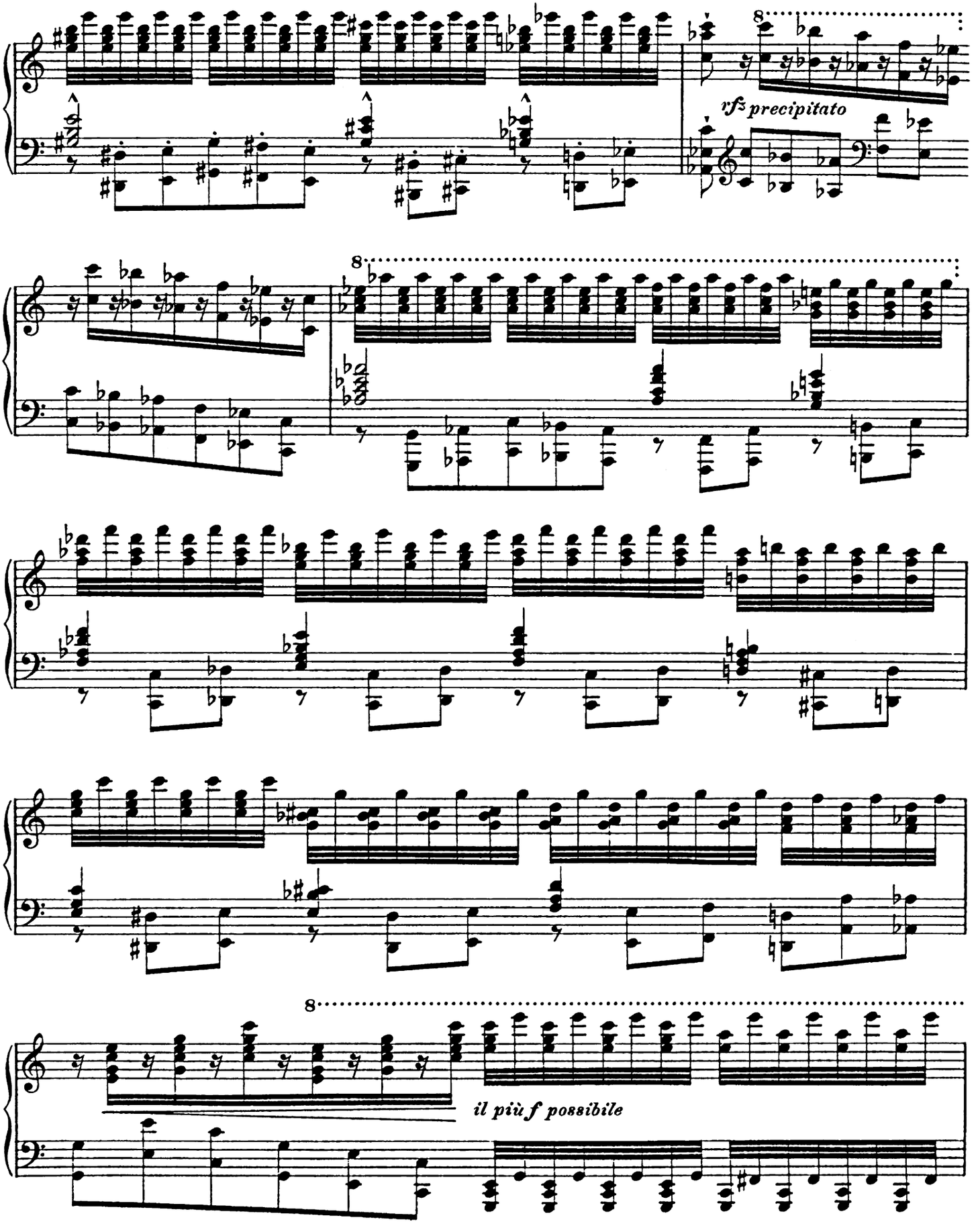

tr
tr
tr
tr
rinforz.
rinforz.
8
ff

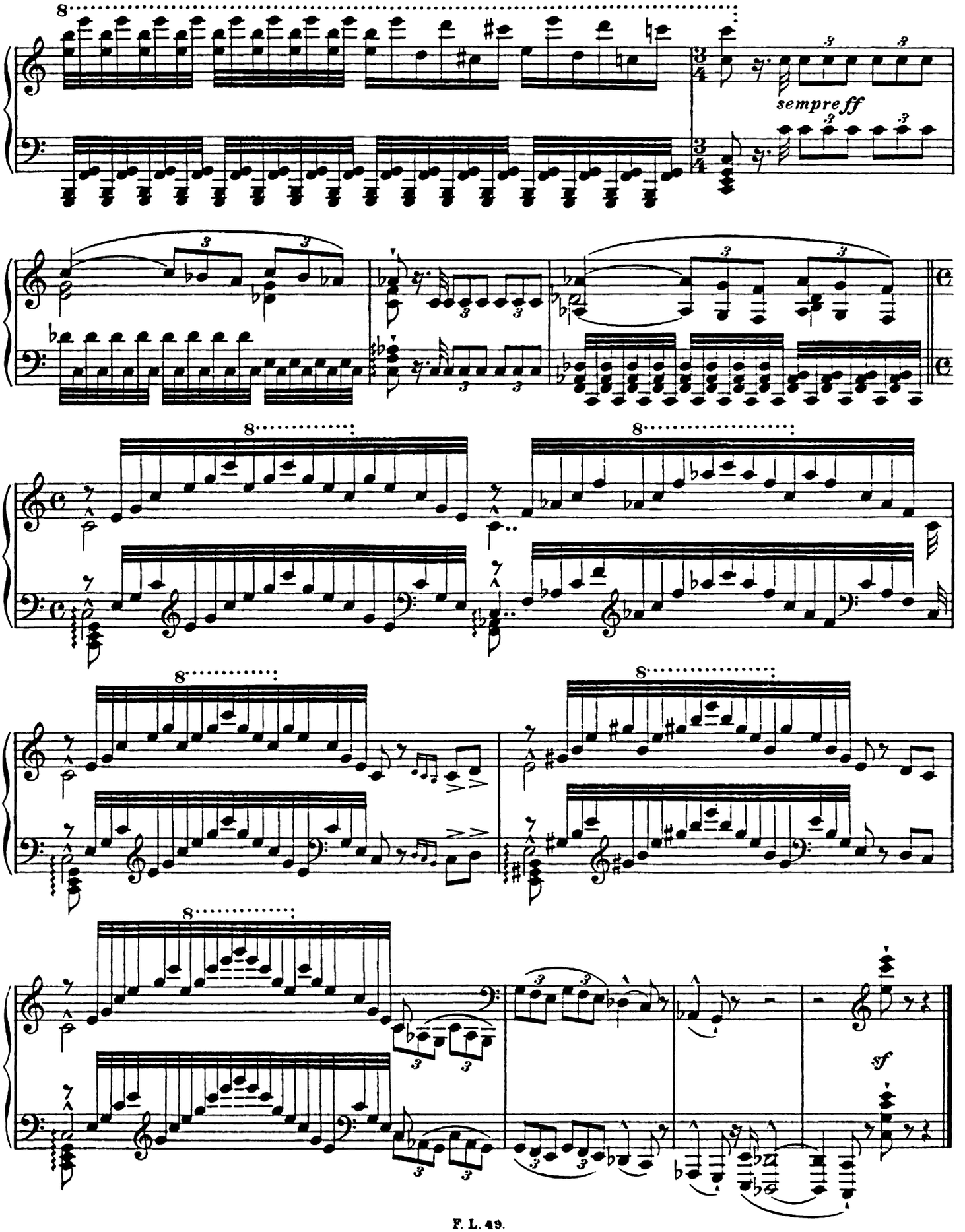

Animato.
sciolte
p
ben pronunziato la melodia
p


l'accompagnamento p
cresc.

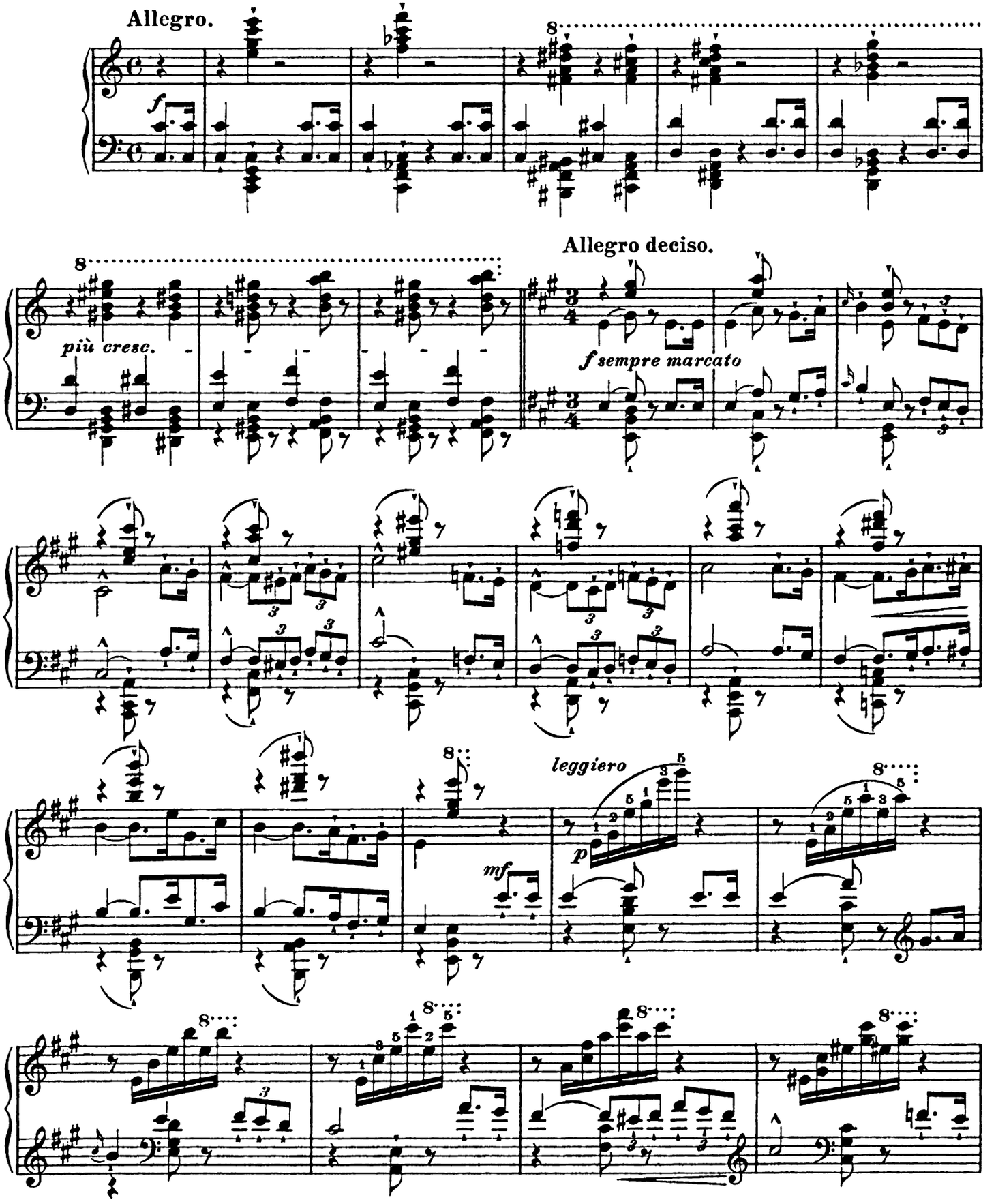

Più agitato ed appassionato.
cresc.
stringendo
sempre più cresc.
Ossia.
agitato

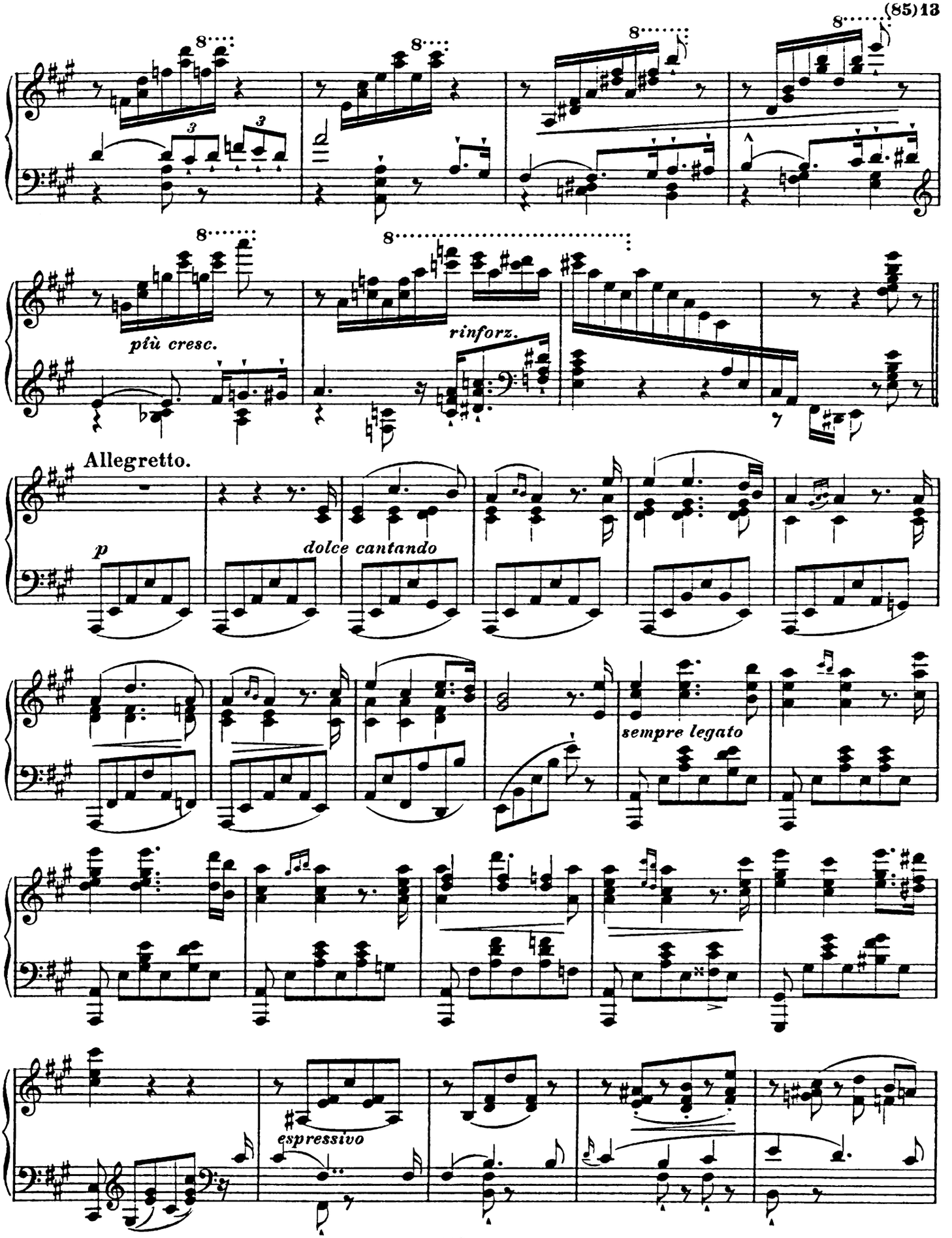

ritard.
trem.
trem.
fff marcatissimo sempre
precipitato

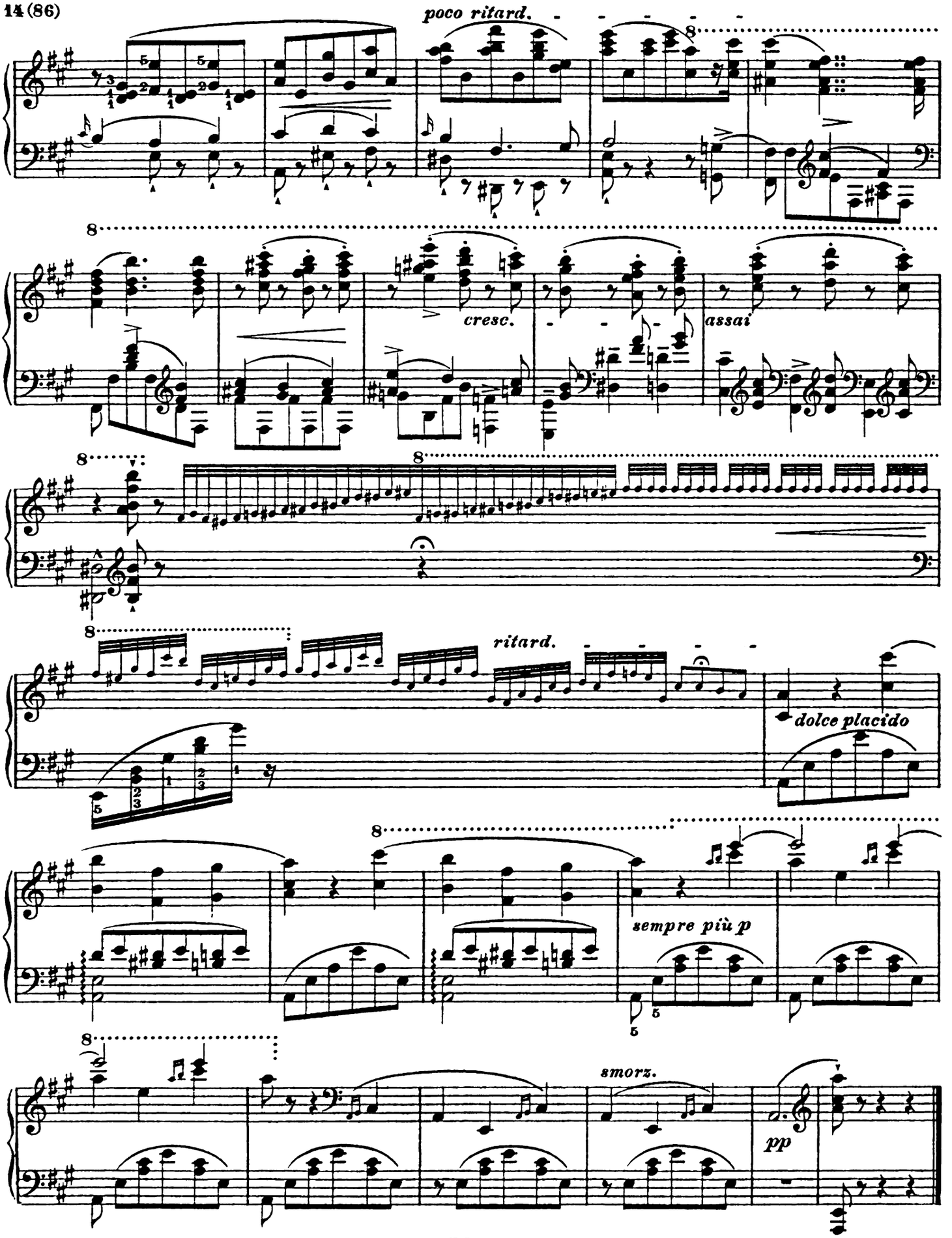

8
rfz precipitato
8
8
il più f possibile


sempre ff
sf

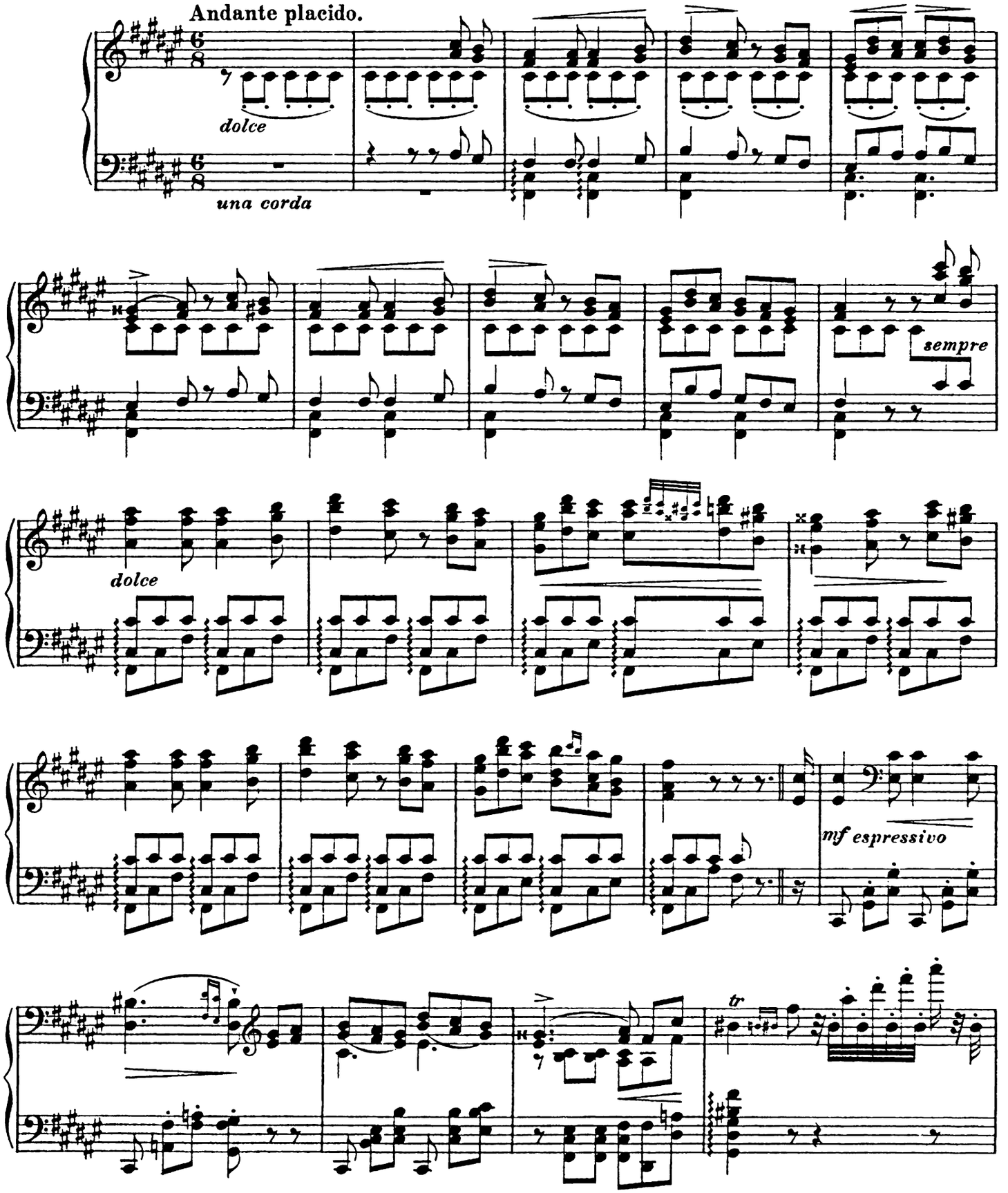
II.

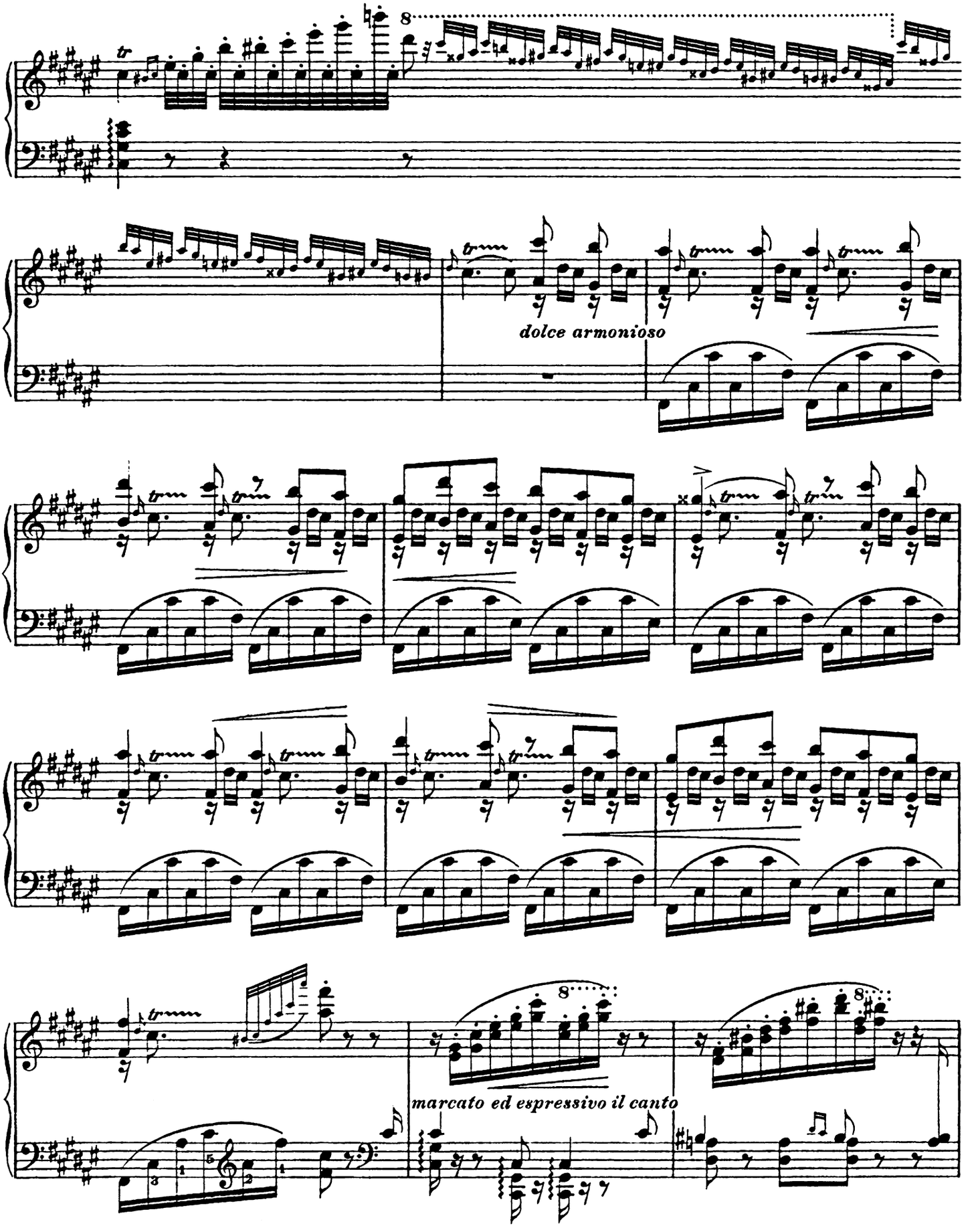

Allegro.
f
più cresc.
Allegro deciso.
f sempre marcato
leggiero
p
mf

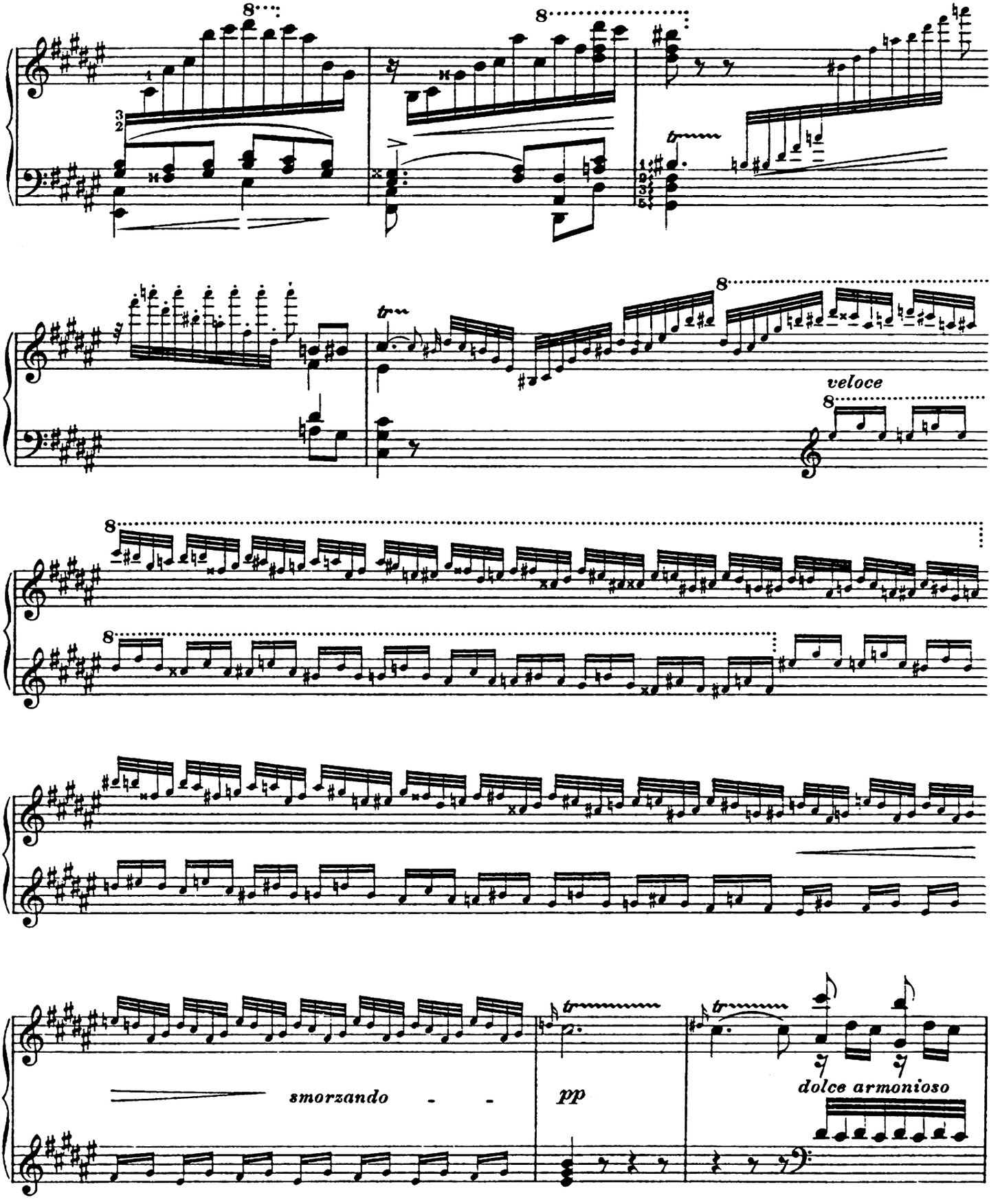

più cresc.
rinforz.
Allegretto.
p
dolce cantando
sempre legato
espressivo

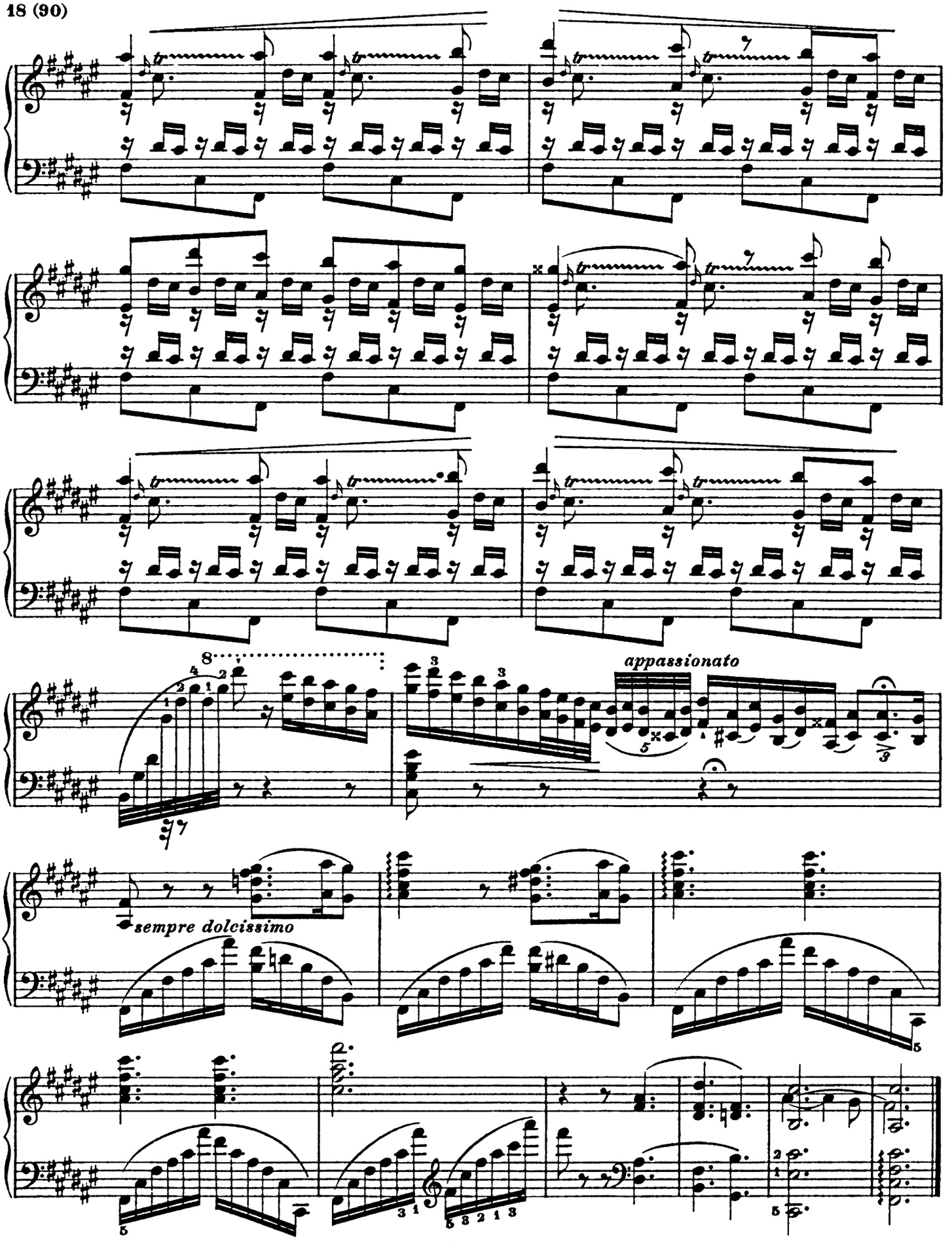

poco ritard.
cresc.
assai
ritard.
dolce placido
sempre più p
smorz.
pp

III.


Andante placido.
dolce
una corda
sempre
dolce
mf espressivo
tr


8
dolce armonioso
8
8
marcato ed espressivo il canto

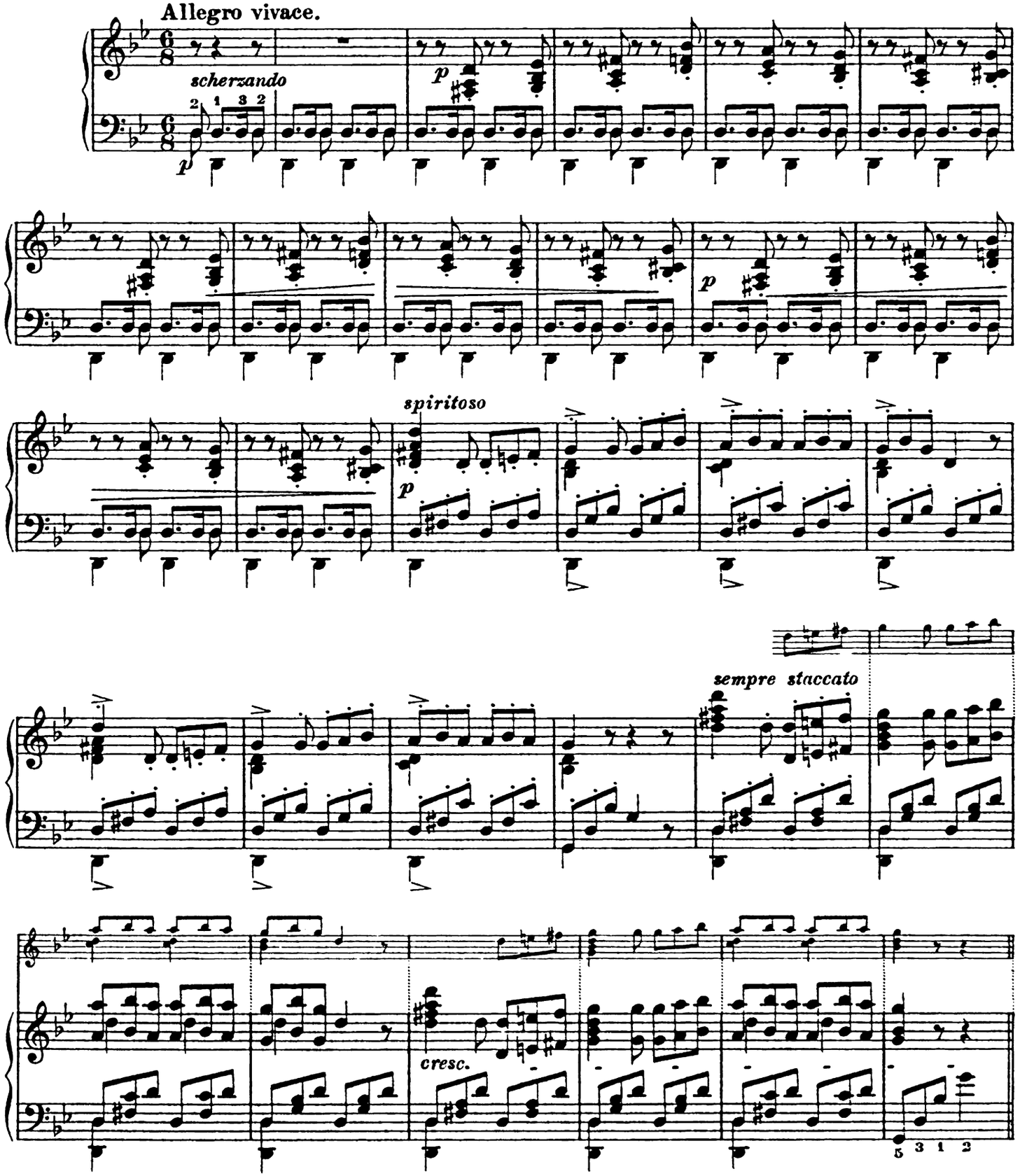

veloce
smorzando
pp
dolce armonioso

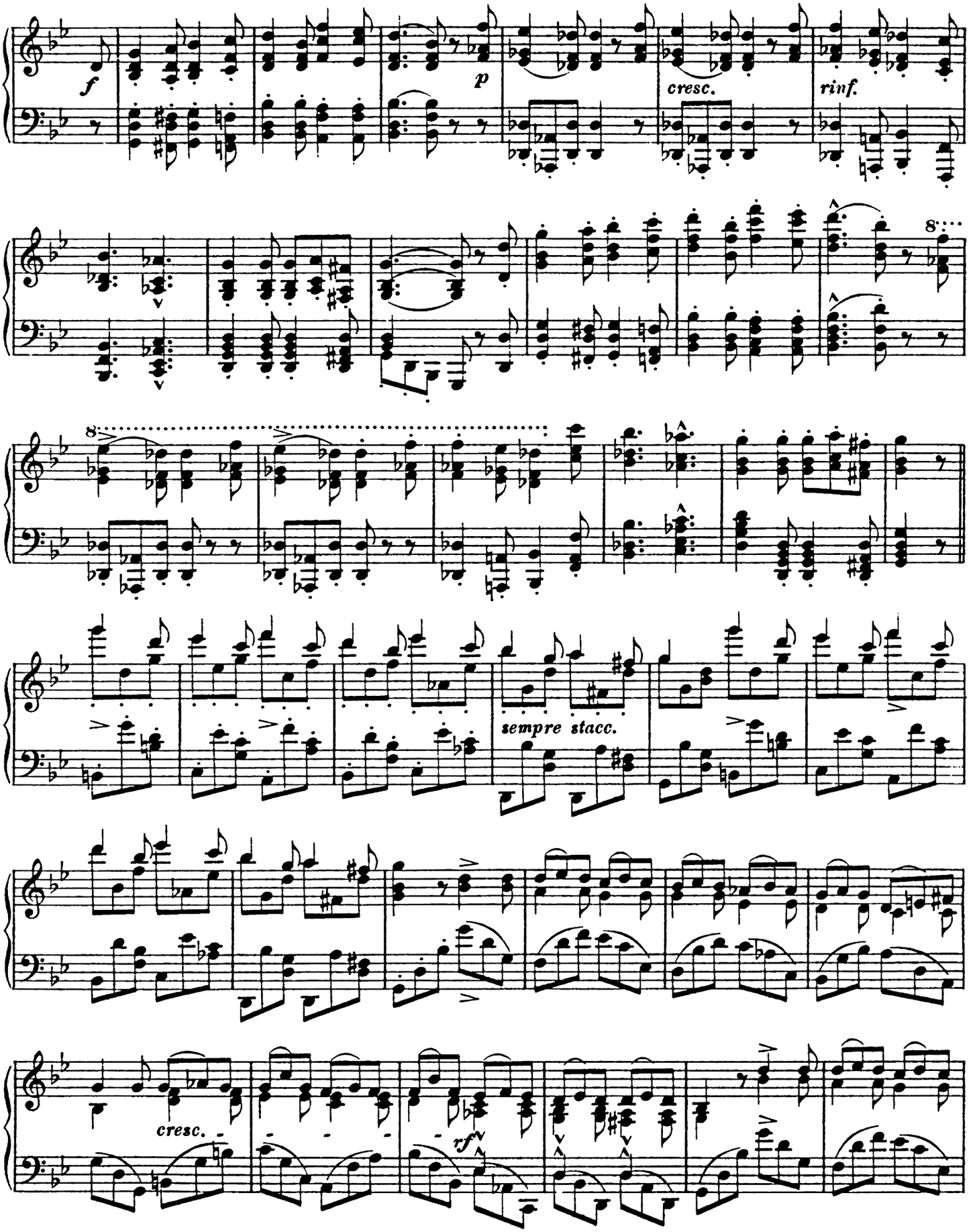

appassionato
sempre dolcissimo

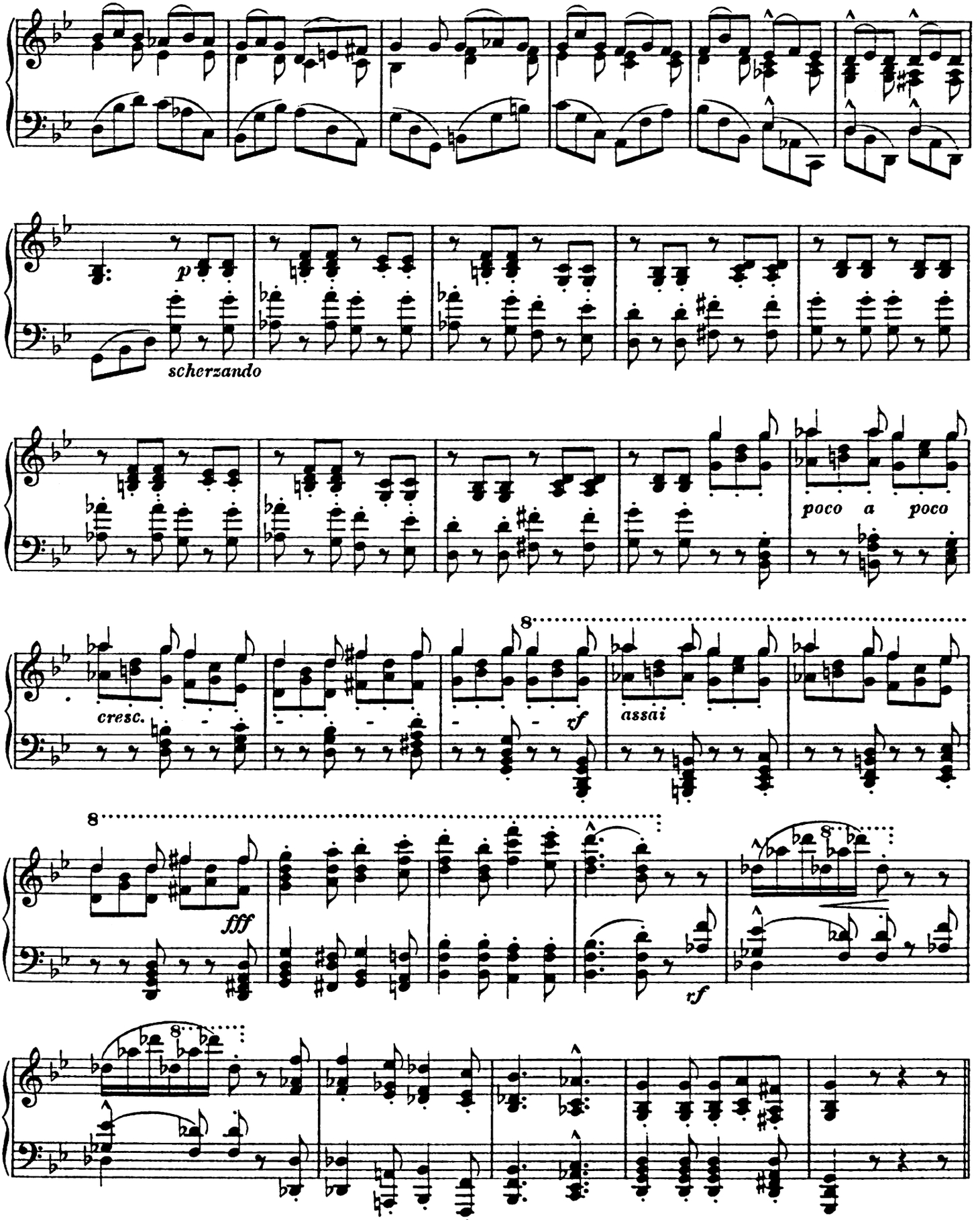
Neapolitanische Tarantella.

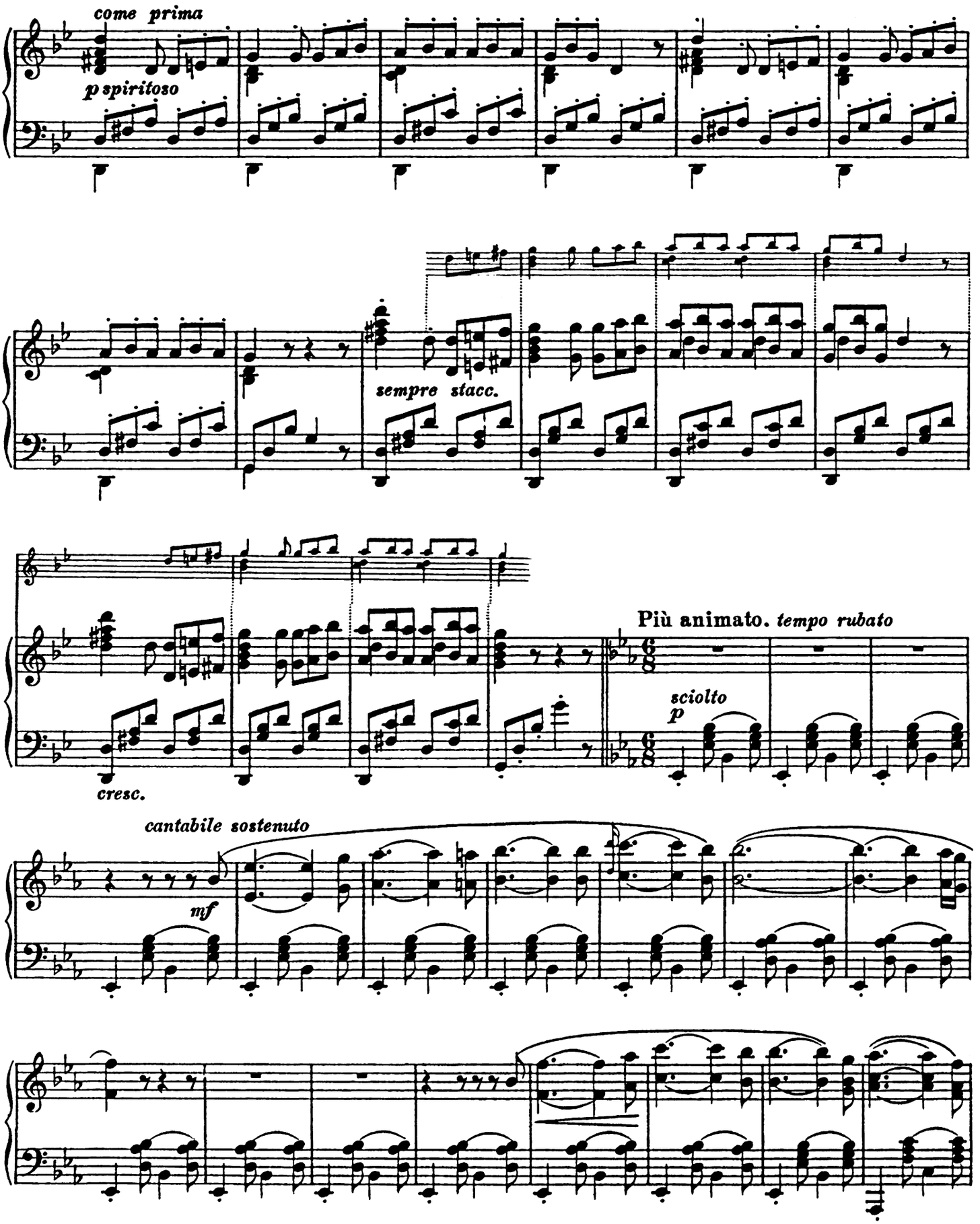
Tarantelles napolitaines. Tarantellas from Naples.

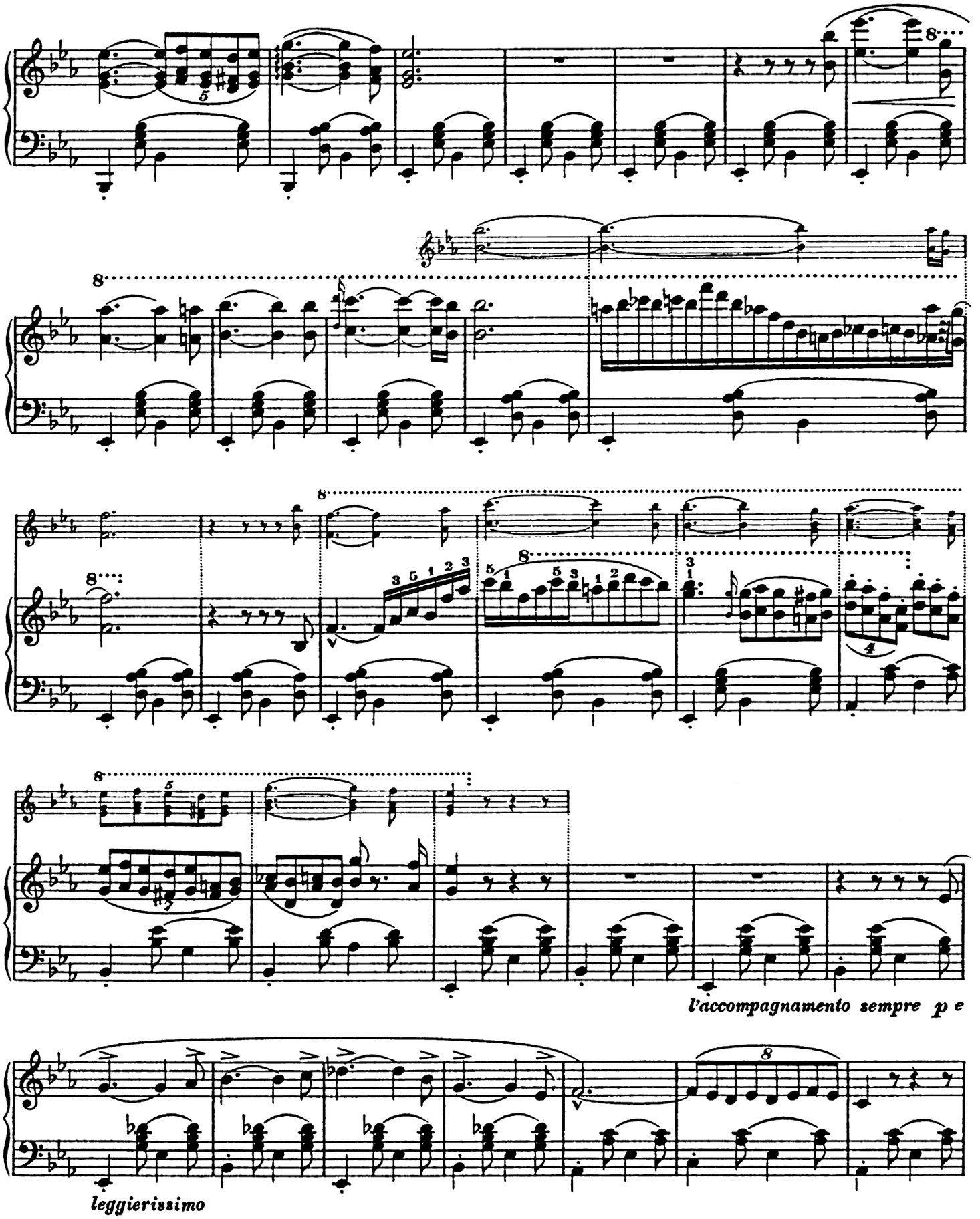
Nápolyi tarantella.

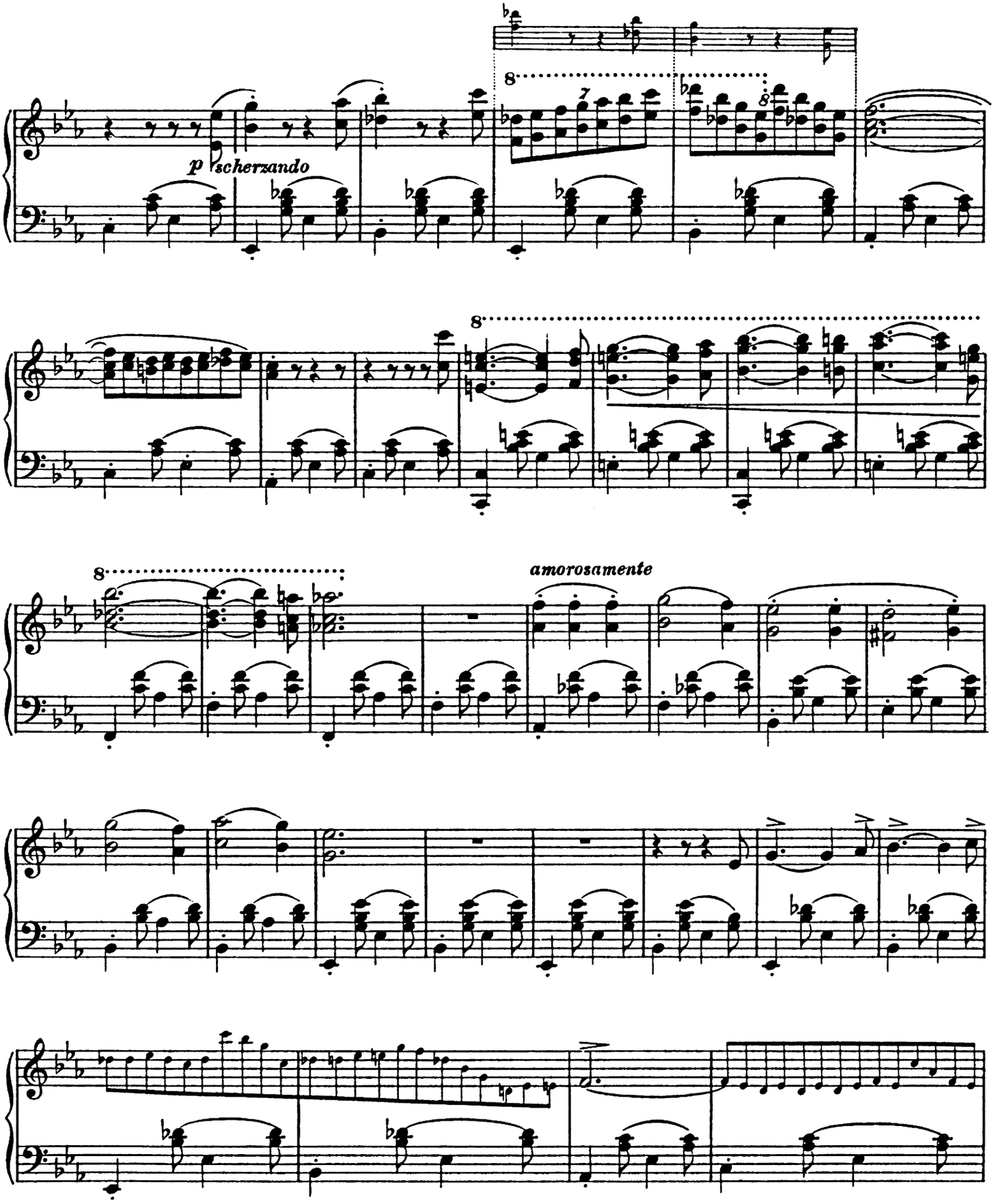


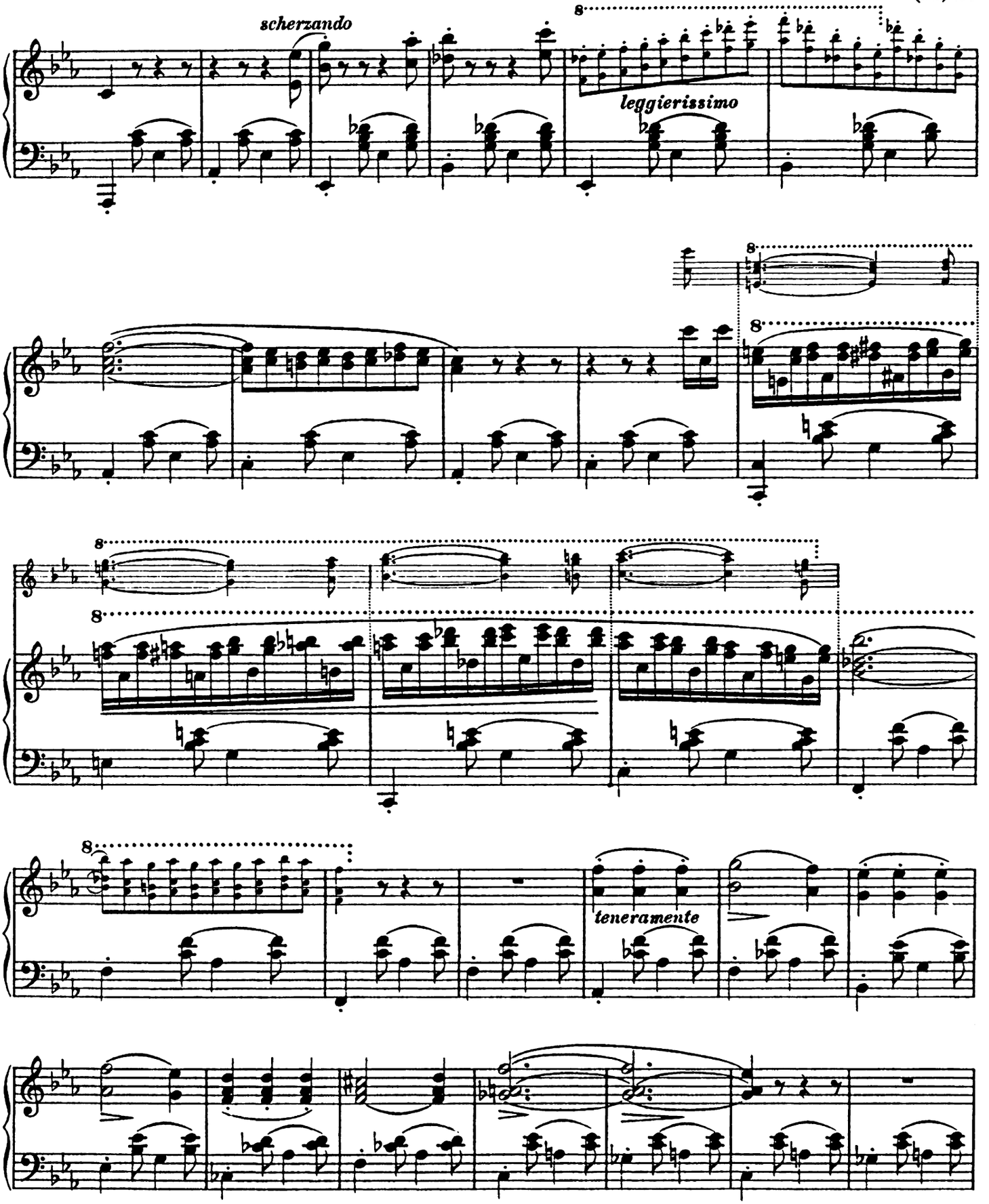

f
p
cresc.
rinf.
8
sempre stacc.
cresc.
rf

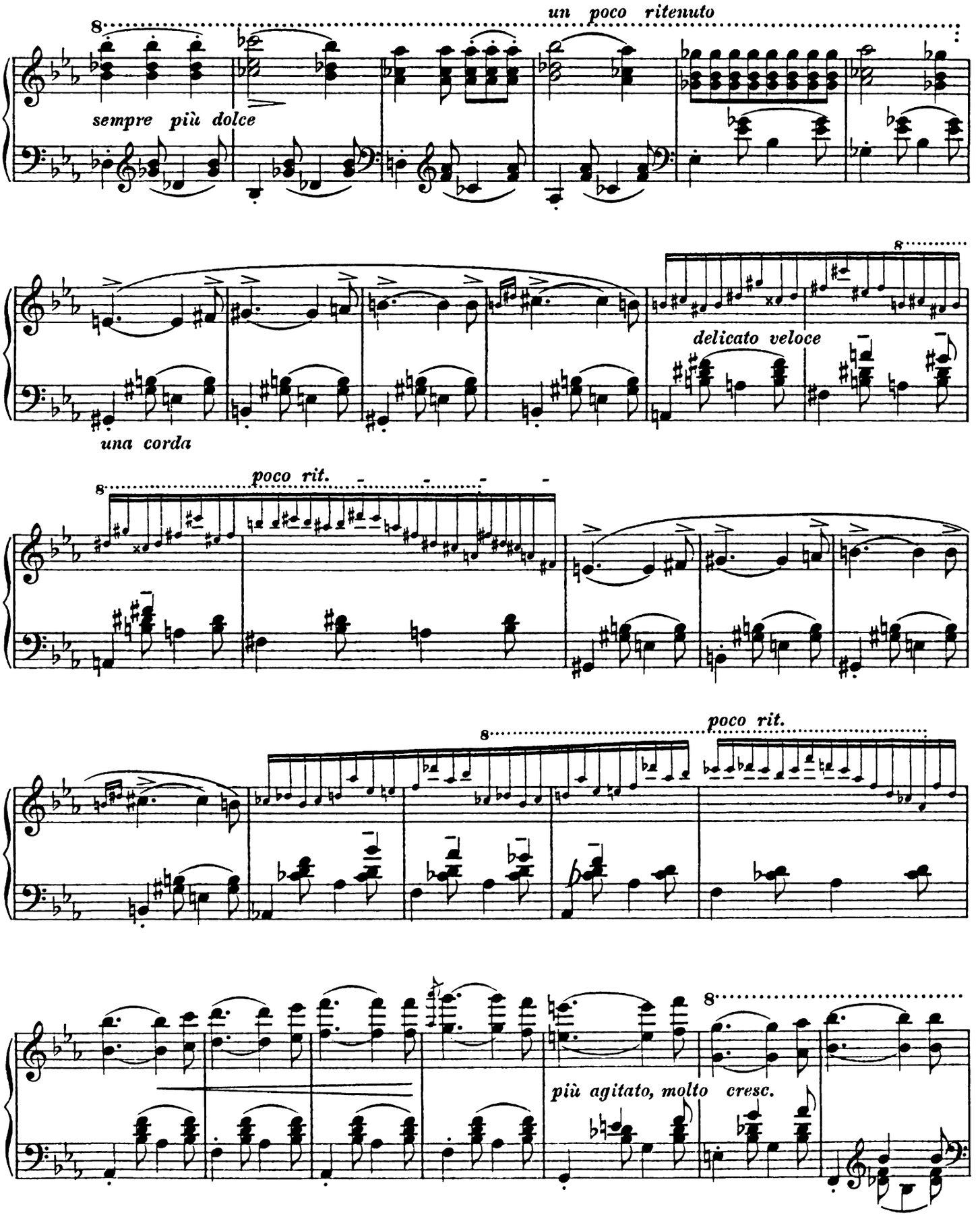

p
scherzando
poco a poco
cresc.
8
vf
assai
8
fff
rf
8

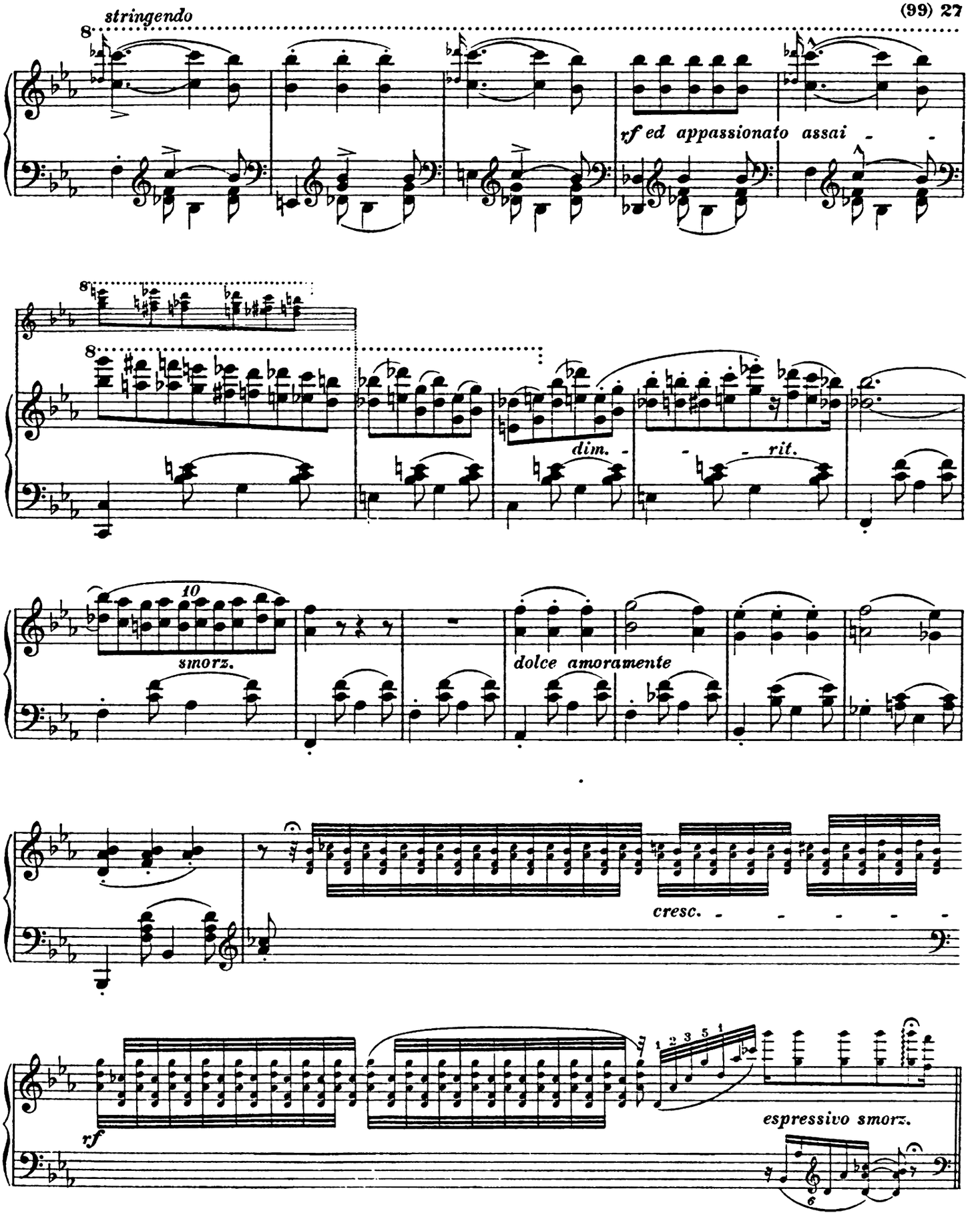

come prima
p spiritoso
sempre stacc.
cresc.
Più animato. tempo rubato
sciolto
p
cantabile sostenuto
mf

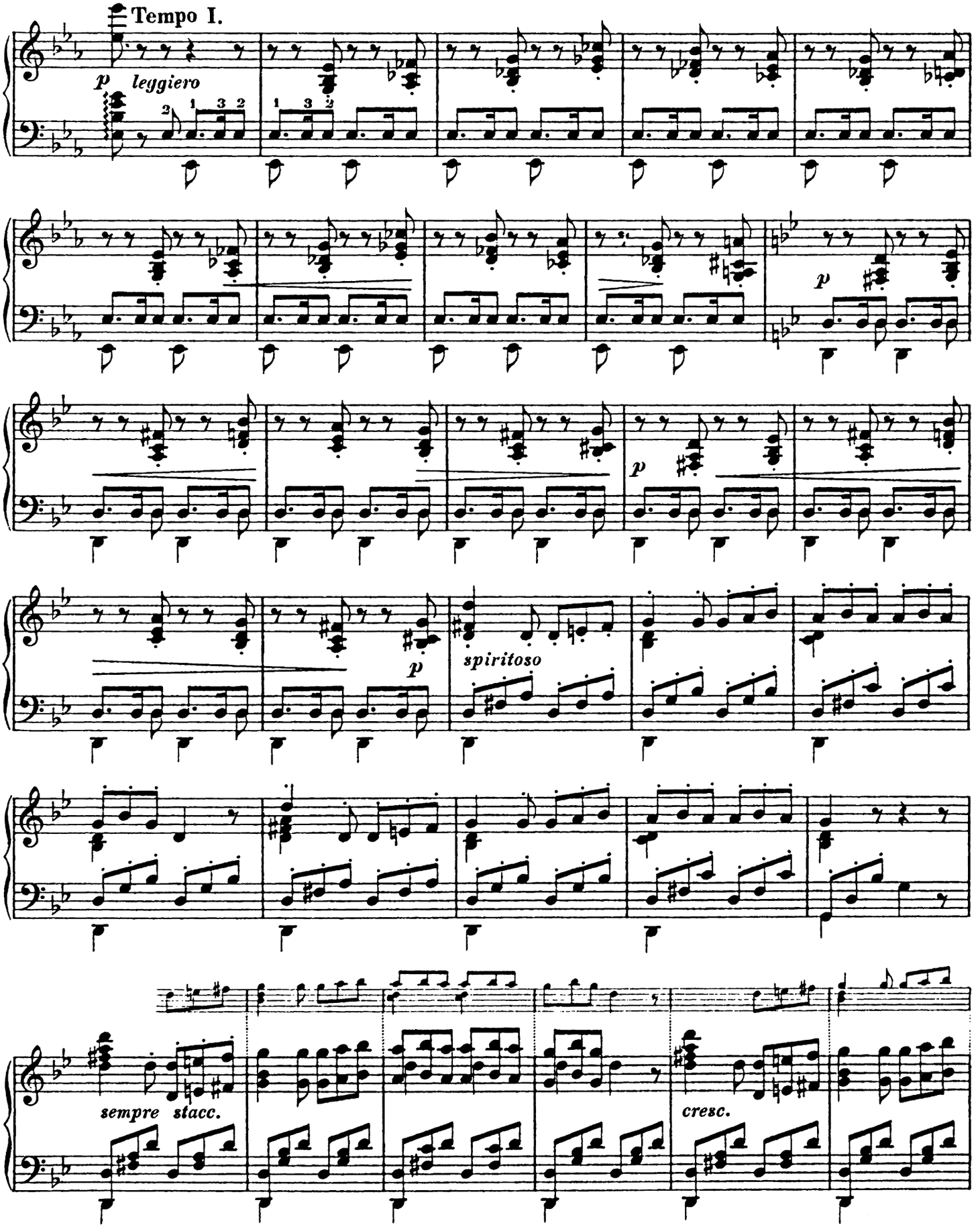

l'accompagnamento sempre p e
leggierissimo

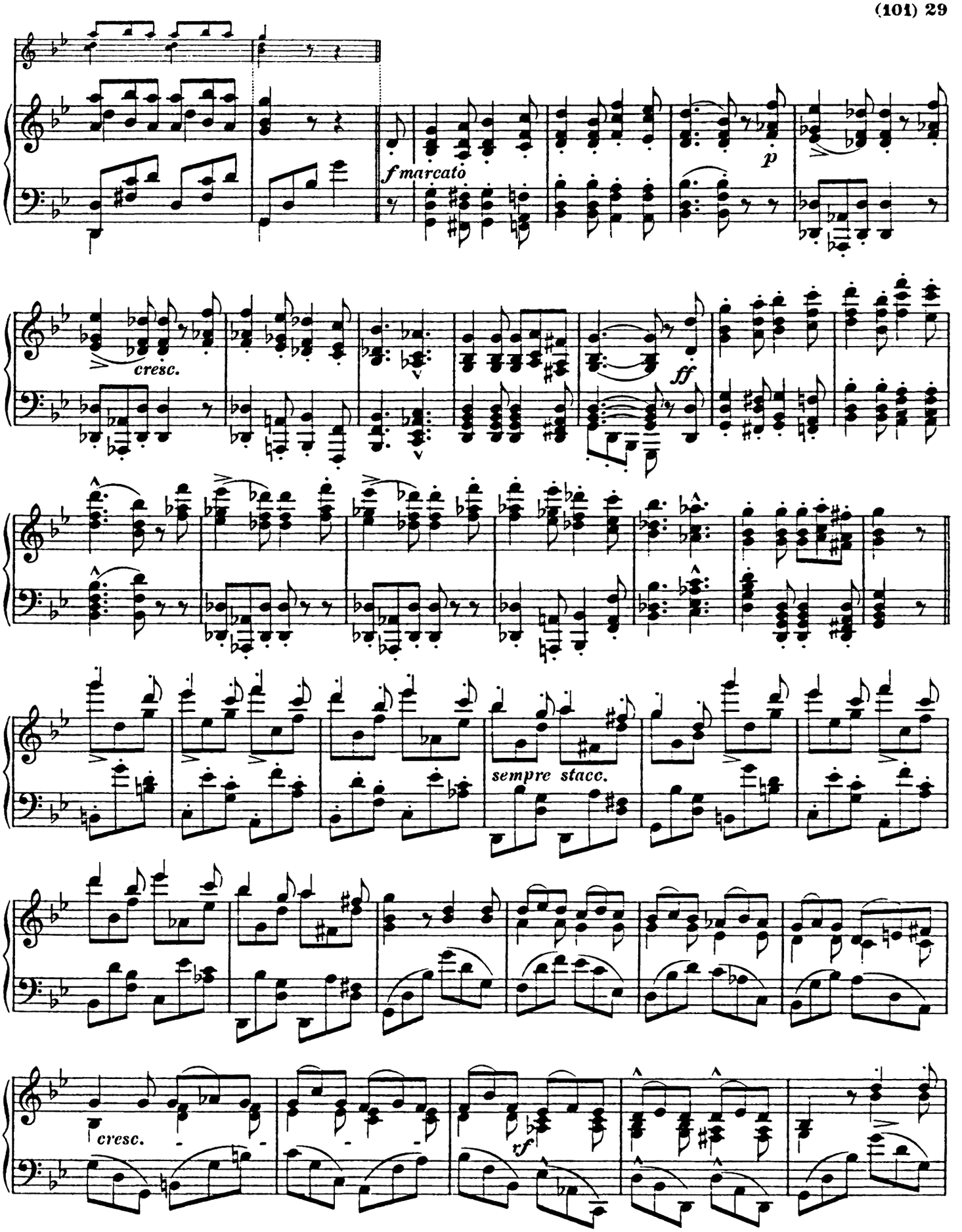

p scherzando
8
7
8
8
amorosamente

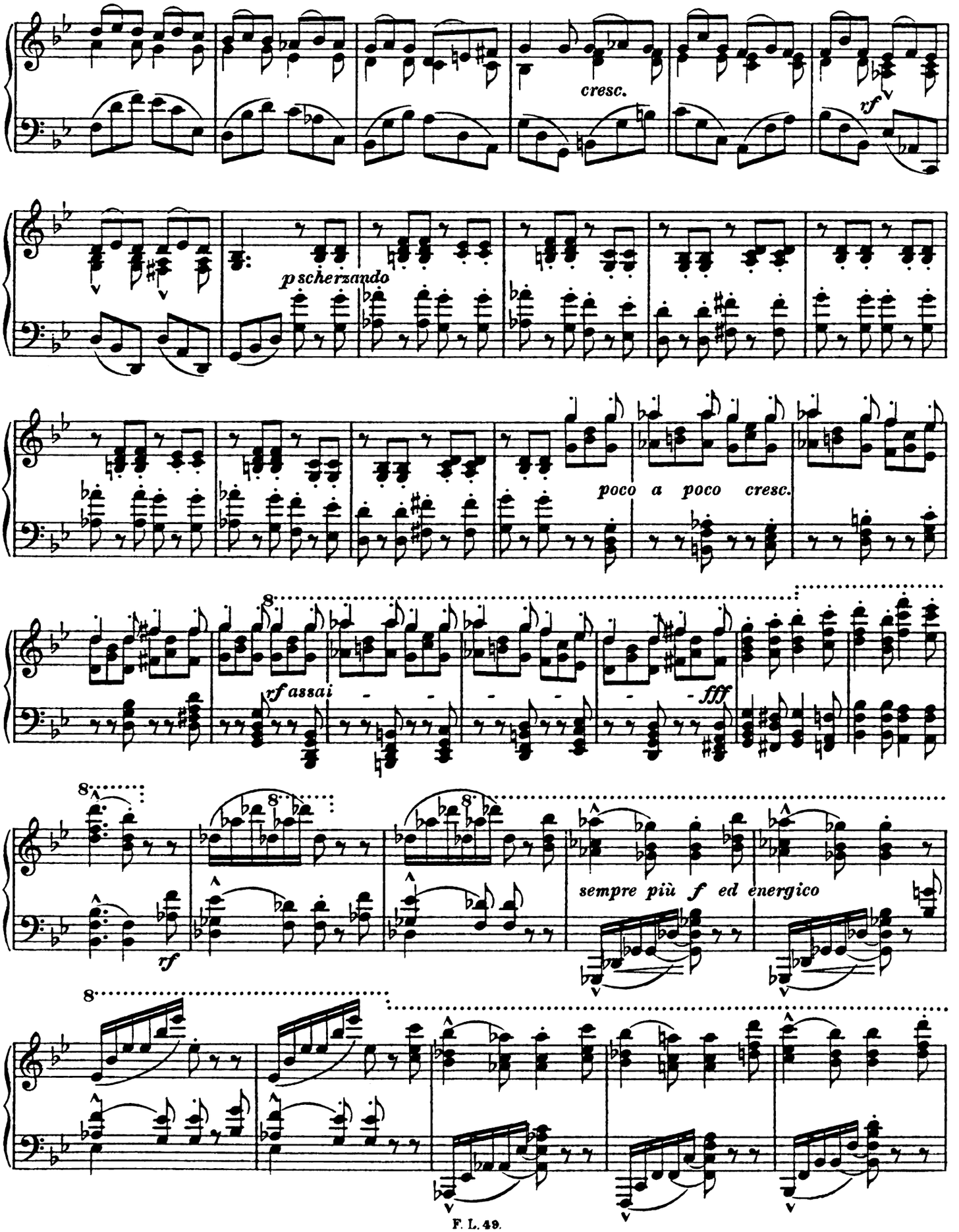

scherzando
8
leggierissimo
8
8
8
8
8
teneramente

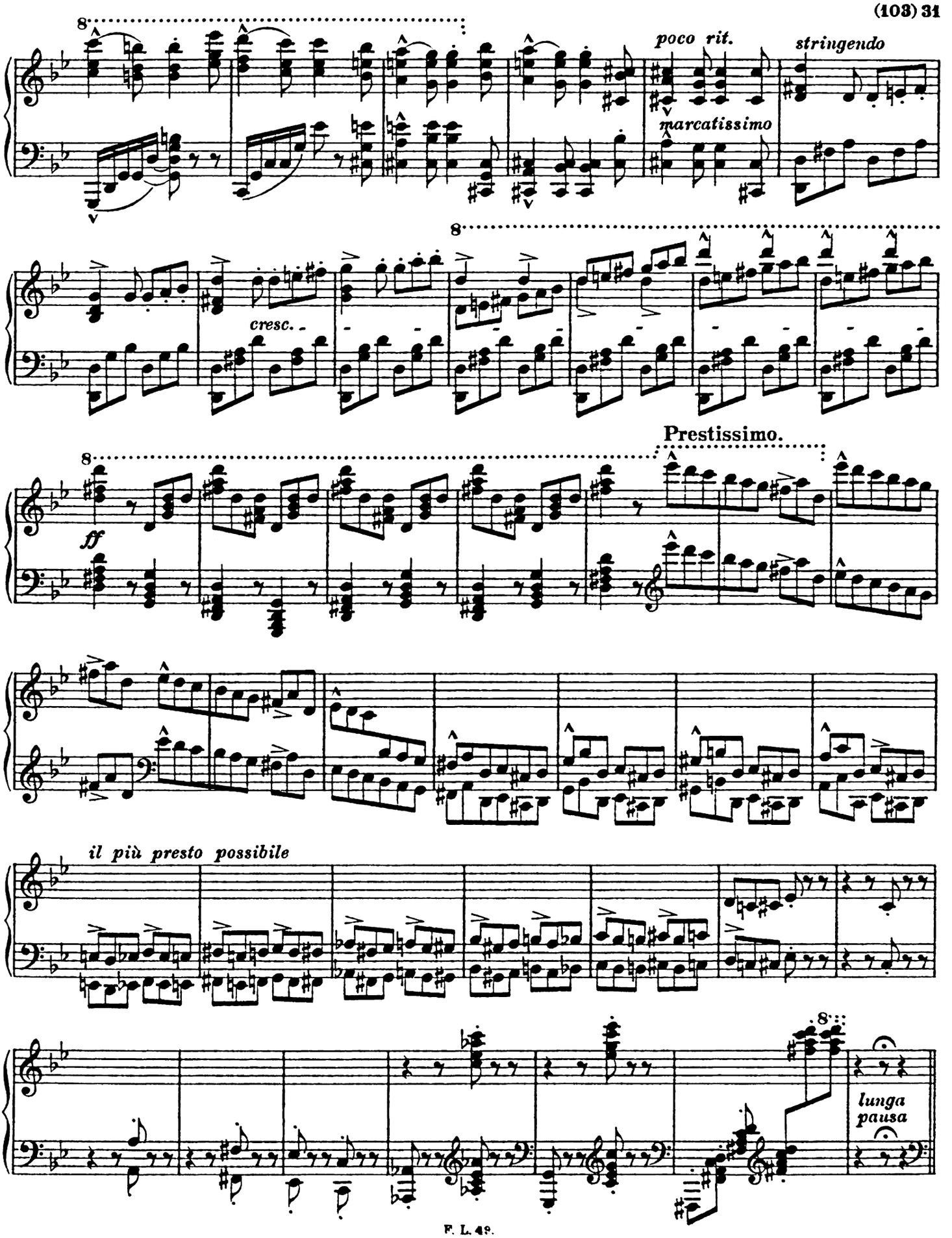

un poco ritenuto
sempre più dolce
una corda
delicato veloce
poco rit.
poco rit.
più agitato, molto cresc.

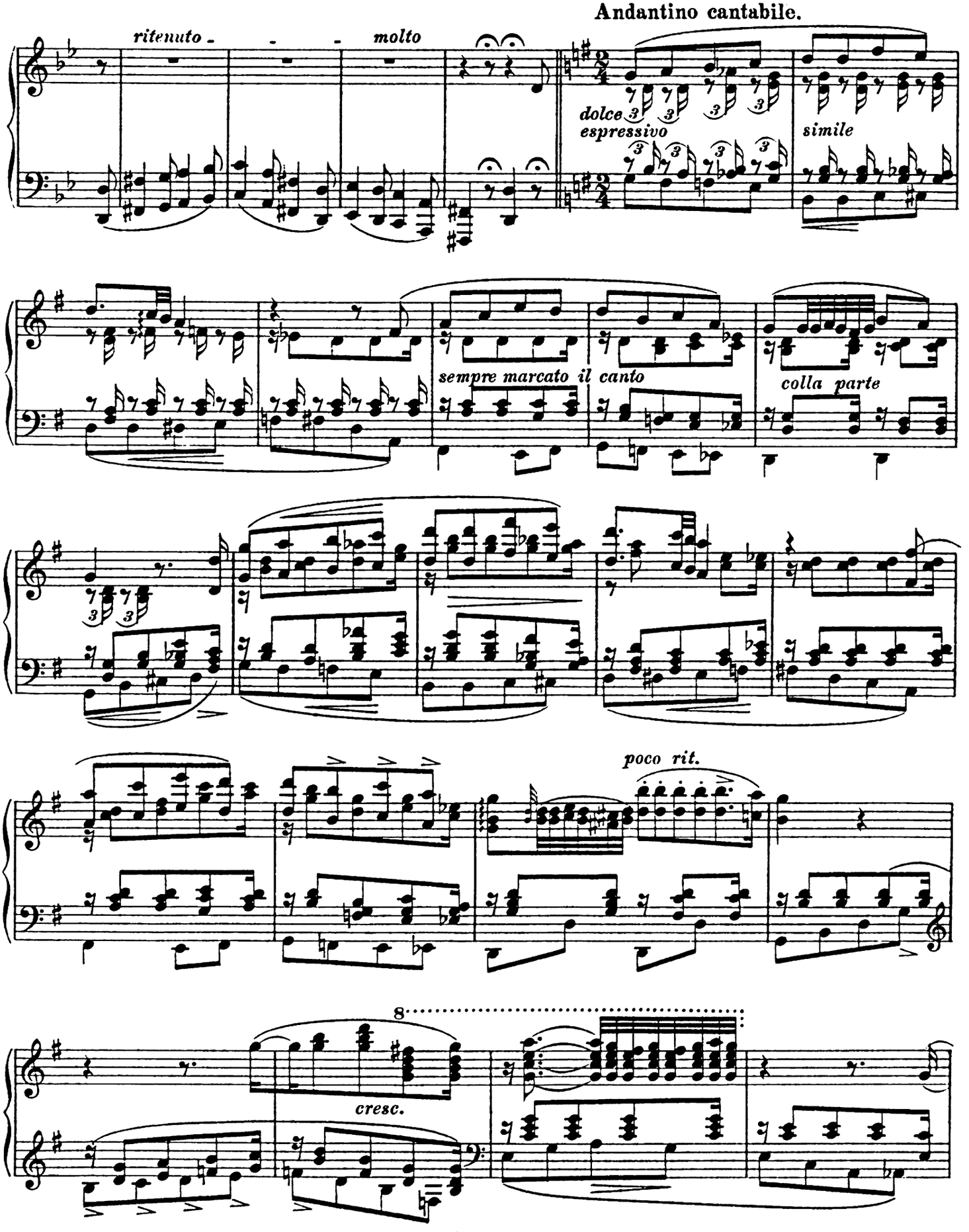

stringendo
8
rf ed appassionato assai
dim.
rit.
10
smorz.
dolce amoramente
cresc.
rf
espressivo smorz.

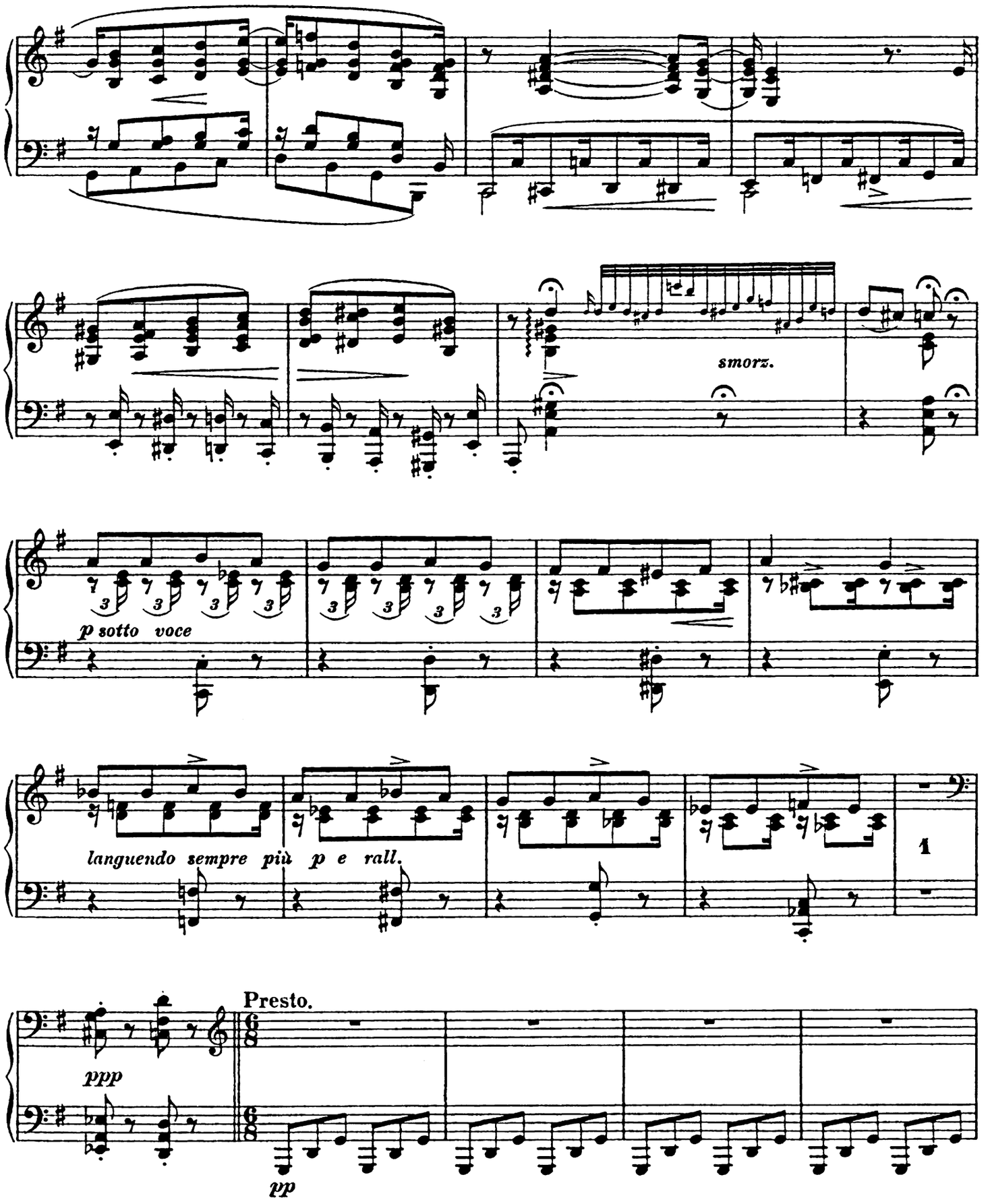

Tempo I.
p leggiero
p
p
p
spiritoso
sempre stacc.
cresc.

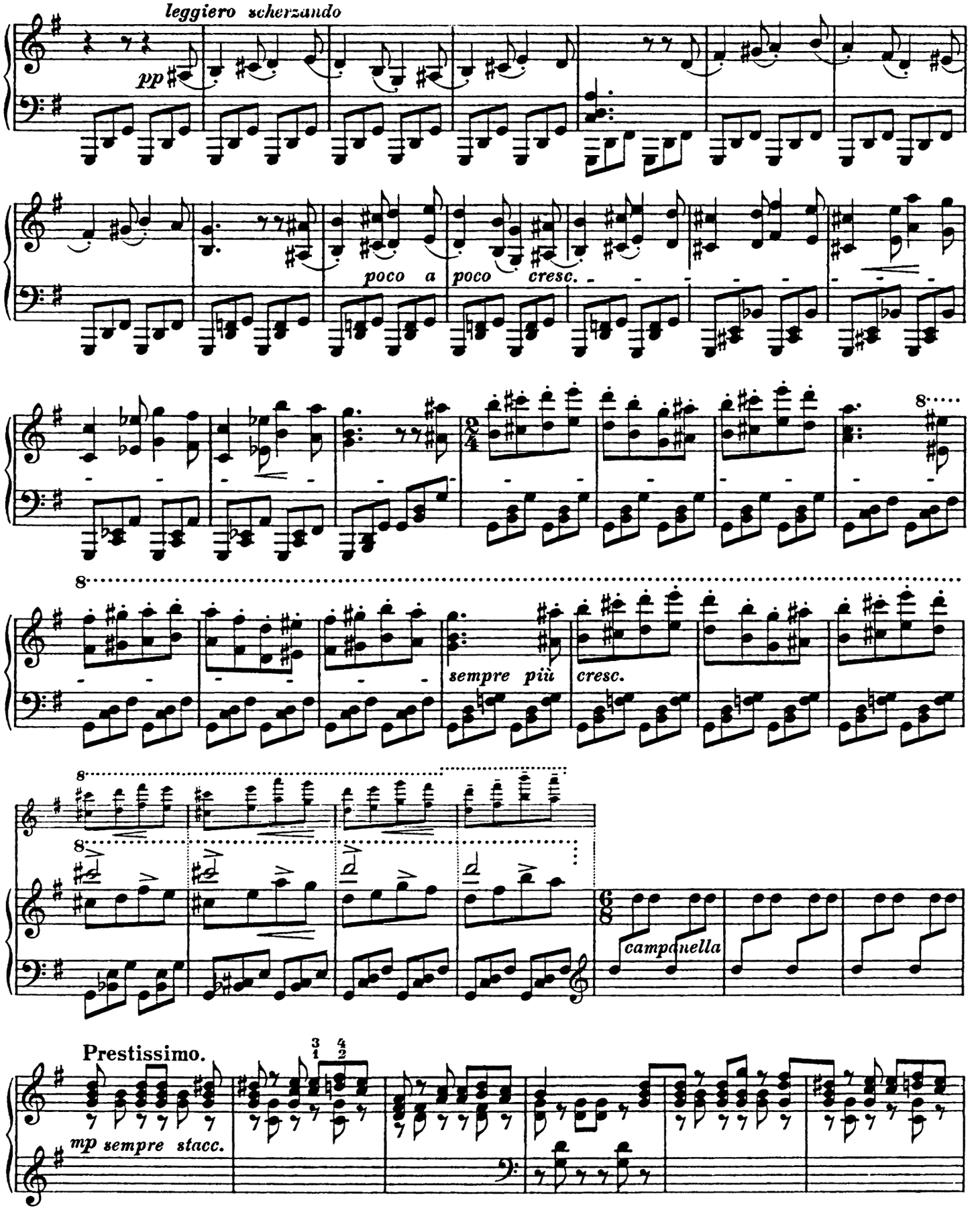

fmarcato
p
cresc.
ff
sempre stacc.
cresc.
rf

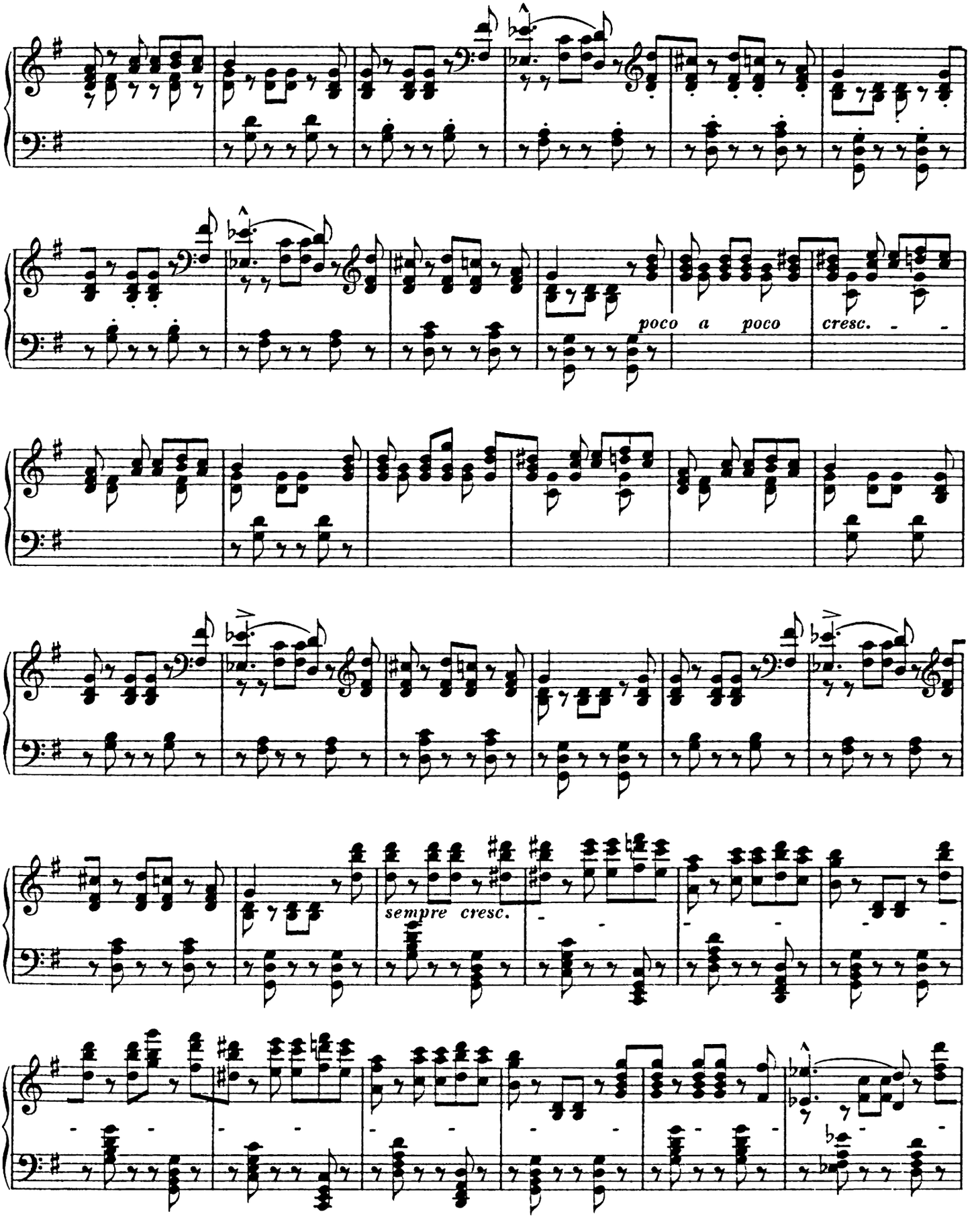

cresc.
rf
p scherzando
poco a poco cresc.
8
rf assai
fff
8
rf
8
8
8
sempre più f ed energico
8

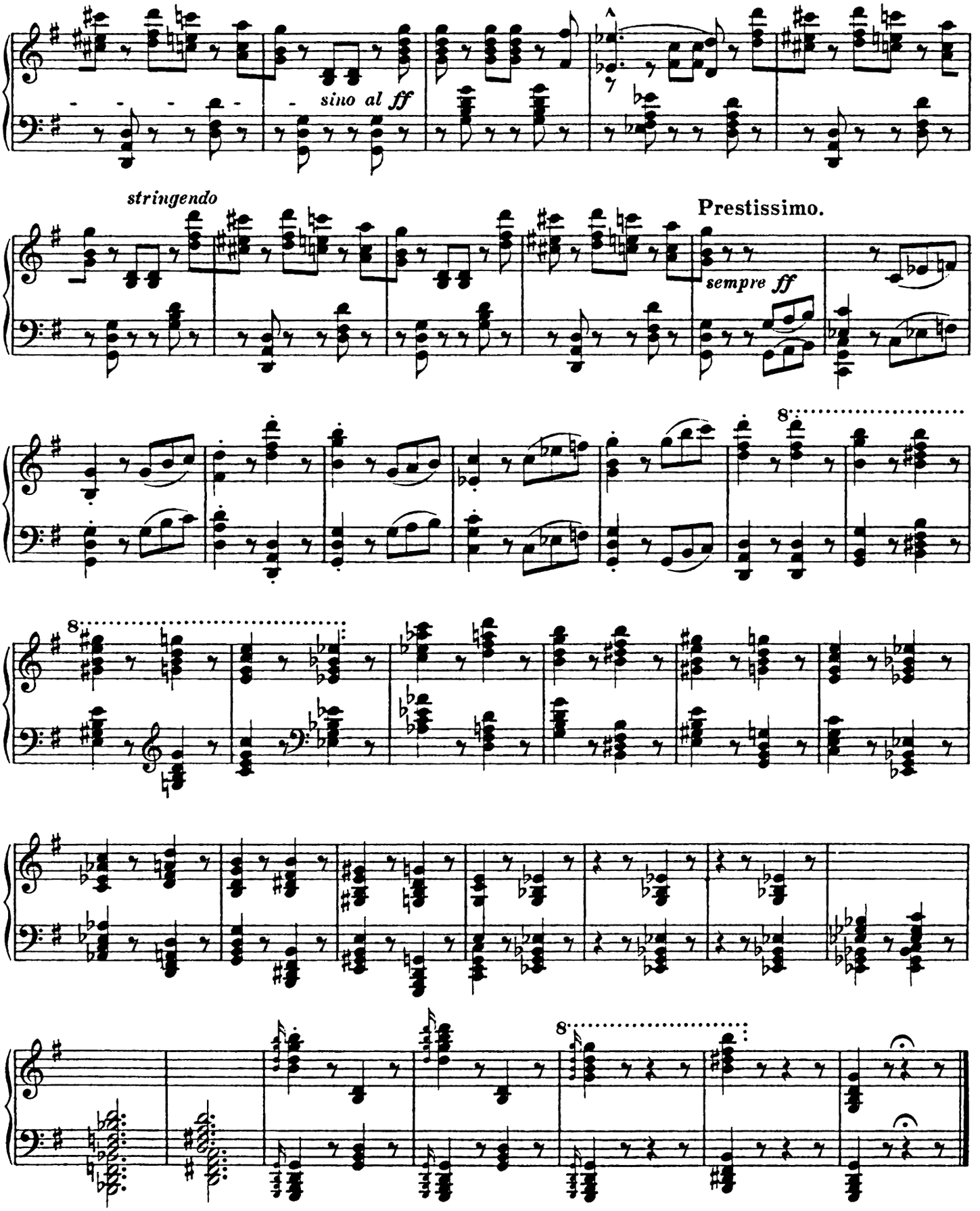

poco rit.
stringendo
marcatissimo
cresc.
Prestissimo.
ff
il più presto possibile
lunga pausa


Andantino cantabile.
ritenuto - - - molto
dolce espressivo
simile
sempre marcato il canto
colla parte
poco rit.
8
cresc.


smorz.
p sotto voce
languendo sempre più p e rall.
1
Presto.
ppp
pp


leggiero scherzando
pp
poco a poco cresc.
sempre più cresc.
campanella
Prestissimo.
mp sempre stacc.


poco a poco cresc.
sempre cresc.


sino al ff
stringendo
Prestissimo.
sempre ff
8
8
8

Franz Liszts Musikalische Werke

Herausgegeben von der Franz Liszt-Stiftung

Für Klavier zu zwei Händen

Band I–III Etüden, Band IV–VI Wanderschaft, Band VII–IX Ungarische Weisen, Band X–XII Verschiedene Werke

Band I: Etüden

1. Etüde in 12 Übungen (Etude en 12 exercices)
2. 12 grosse Etüden (12 grandes Etudes)
3. Mazeppa

Band II: Etüden

4. Bravour-Studien (Etudes d'exécution transcendante)
5. Grosse Bravour-Phantasie über das Glöckchen von Paganini, Op. 2 (Grande Fantaisie de Bravoure sur la Clochette de Paganini, Op. 2)

Band III: Etüden

6. Bravour-Studien nach Paganinis Capricen, 1. Ausgabe (Etudes d'exécution transcendante d'après Paganini)
7. Grosse Etüden nach Paganini, 2. Ausgabe (Grandes Etudes de Paganini)
8. Salonstück. Etüde zur Vervollkommnung aus der Schule der Schulen (Morceau de Salon. Etude de perfectionnement de la Méthode des Méthodes)
9. Ab-Irato. Grosse Etüde zur Vervollkommnung (Grande Etude de perfectionnement)
10. Drei Konzert-Etüden (Trois Etudes de Concert)
11. Gnomenreigen. Etüde
12. Waldesrauschen. Etüde

Bd. IV: Tagebuch eines Wanderers

(Album d'un voyageur)

1. Eindrücke und Poesien (Impressions et poésies) [Nr. 1—6]
2. Melodienblüten von den Alpen (Fleurs mélodiques des alpes) [Nr. 1—9]
3. Paraphrasen [Nr. 10—12] Kuhreigen (Ranz des vaches)

   Ein Abend in den Bergen (Un soir dans les montagnes)

   Ziegenreigen (Ranz des chèvres)

Band V: Aus der Wanderzeit.

Vorarbeiten und frühere Fassungen

Erscheinungen (Apparitions) [Nr. 1—3]

Totengedenken, erste Fassung (Pensée des morts)

Romantische Fantasie über zwei Schweizer Motive [aus Drei Salonstücke, Op. 5] (Fantaisie romantique sur deux motifs suisses [aus Trois morceaux de Salon Op. 5])

Drei Sonette nach Petrarca 1. Ausgabe, (Tre Sonetti di Petrarca)

Venedig und Neapel, erste unveröffentlichte Fassung (Venezia e Napoli) [Nr. 1—4]

Band VI: Wanderjahre

(Années de Pèlerinage)

Erstes Jahr: Schweiz, (1re Année: Suisse) [Nr. 1—9]

Zweites Jahr: Italien, (2me Année: Italie) [Nr. 1—7]

Venedig und Neapel, Ergänzung zu Italien (Venezia e Napoli, Supplément à l'Italie) [Nr. 1—3]

Drittes Jahr (3me Année) [Nr. 1—7]

Band VII: Ungarische Rhapsodien

Nr. 1—19

Band VIII: Magyar Dallok und Magyar Rhapsodiák

Band IX: Rhapsodisches

Varianten zu den Rhapsodien und ungarische Weisen

Bd. X–XII: Verschiedene Werke

Band X:

2 Allegri di bravura

Albumblatt

Stimmungen [Nr. 1—10] (Harmonies poétiques et religieuses)

2 Balladen

Tröstungen (Consolations) Nr. 1—6

Grosses Konzert-Solo

Band XI:

Scherzo und Marsch

Sonate H moll

Wiegenlied (Berceuse)

2 Legenden

Ave Maria

Impromptu

Weihnachtsbaum Nr. 1—12

Andacht (Recueillement)

Im Traum (En Rêve)

Band XII: Tänze

2 Walzer-Caprizen (2 Caprices-Valses)

Galopp

Chromatischer Galopp (Galop chromatique)

Mazurka

Valse-Impromptu

2 Polonaisen

Dritter Mephisto-Walzer

3 vergessene Walzer (3 Valses oubliées)

Mephisto-Polka

Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.